steamfast

powerful. natural. intelligent.™

review this product online

évaluer ce produit en ligne

evalúe este producto en línea

www.steamfast.com/reviews

Steamfast

415 East 13th Street, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

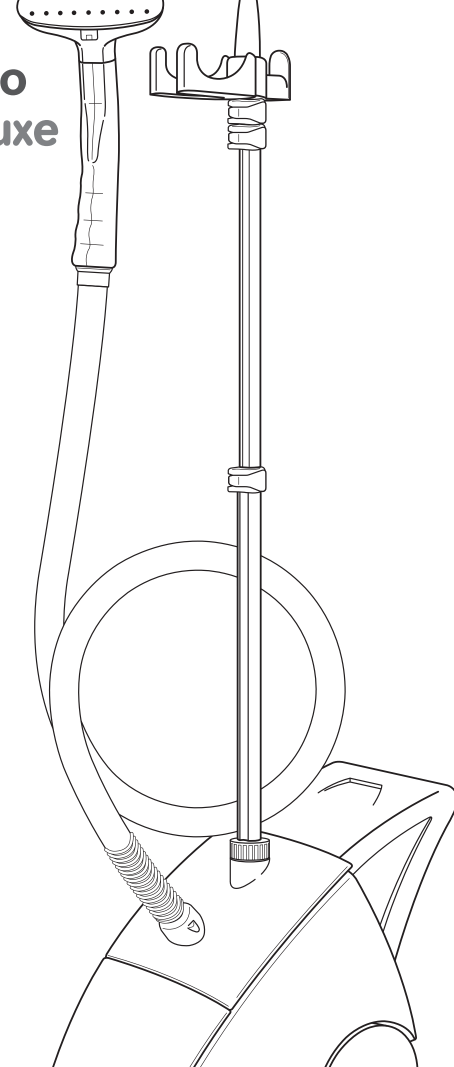
V110727



MODEL SF-540
MODELO SF-540
MODÉLE SF-540

Deluxe Fabric Steamer
Vaporizador de Tela de Lujo
Défroisseur à Vapeur de Luxe

Owner's Guide
Guía del Usuario
Mode d'emploi



KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES
Please read all instructions before use.

GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA
Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE
Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation.



WARNING: To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, this appliance uses a grounded (three-pronged) plug. This plug will fit in a grounded wall outlet only one way. If the plug does not correctly fit in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. DO NOT attempt to modify the plug or defeat this safety feature.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



DANGER

Any appliance is electrically live even when switched off. To reduce risk of electrical shock:

1. Always unplug power cord immediately after using.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place in, or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.



WARNING

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use Deluxe Fabric Steamer only for its intended purpose as indicated in this manual.
2. If an extension cord is necessary, use a properly rated cord (15 ampere, 14 gauge). Use care to position extension cord where it is least likely to be damaged or tripped over during use.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, DO NOT operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, let it hang over edges of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit; contact Steamfast Consumer Service for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.
9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Steamfast, une division de Vornado Air LLC, ("Steamfast") se porte garante envers l'acheteur ou le client initial de cette Steamfast SF-540 Défroisseur à Vapeur de Luxe (le "Produit") qu'elle soit exempte de tout défaut, matériel et main d'œuvre, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le Produit sans frais si ce Produit est retourné à Steamfast en port payé. Dans le cas de réparations non couvertes par la présente garantie ou qui ont lieu en dehors de la période de garantie, une redevance couvrant les coûts des matériaux, de manutention et d'expédition sera requise.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'un abus du produit, de la modification, de l'altération, de la réparation ou de l'entretien du Produit par une personne autre que Steamfast, d'une mauvaise manipulation, d'un entretien inadéquat, d'une utilisation commerciale du produit, de dommages qui se sont produit lors de l'expédition ou sont attribués à une force majeure.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PROPOSÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL RECOURS DU CLIENT. STEAMFAST NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE TOUTES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états/provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou autorisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques en plus des autres droits que vous pouvez avoir et qui varient d'un état/province à un autre.

Pour toutes questions relatives à la garantie ou au service de réparation, composez le 1-800-711-6617 ou écrivez un courriel à consumerservice@steamfast.com pour recevoir le formulaire d'Autorisation de retour ("AR"). Nous vous prions d'apprêter ou d'inclure le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série de votre Produit, ainsi que votre nom, adresse, ville, état/province, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Steamfast pour un entretien sous garantie. Vous aurez besoin de fournir votre reçu de vente original. Pour vos dossiers: agrafez ou joignez votre reçu de vente original à ce Guide du propriétaire. Veuillez, également, noter le numéro de série de votre produit ci-dessous (indiqué sur l'autocollant des spécifications du produit).

No de série: ____________________

Après réception du formulaire AR, expédiez votre Produit à:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th Street
Andover, KS 67002

Pour garantir un traitement adéquat, les emballages doivent être clairement marqués du numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement marqués du numéro AR risquent d'être refusés à l'aire de réception.

Nous vous prions de prévoir 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre Produit après la réception de celui-ci.

L'enregistrement du produit est disponible en ligne à www.steamfast.com

Service à la Clientèle Steamfast
W www.steamfast.com | T 1-800-711-6617 | C consumerservice@steamfast.com



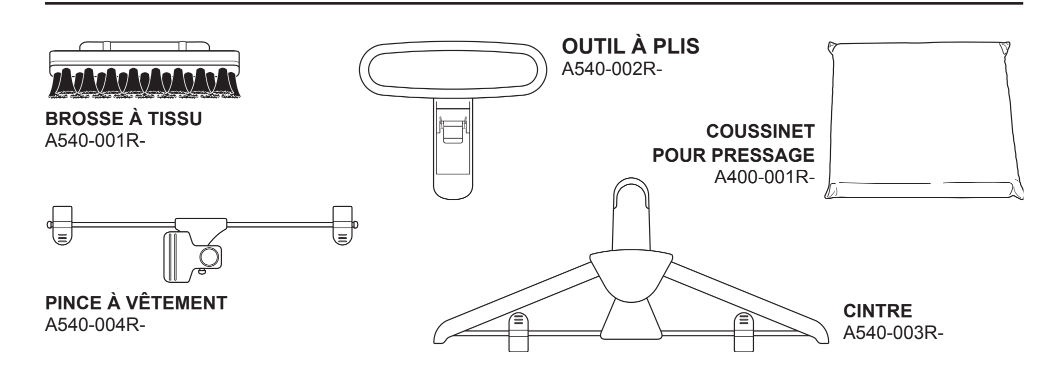
Soutien aux produits

ACCESSOIRES ET PIÈCES

Lors de la commande d'accessoires et de pièces pour Défroisseur à Vapeur de Luxe, vous pouvez faire référence aux numéros de pièce ci-dessous. Vous pouvez commander les pièces de rechange sur notre site Web:

www.steamfast.com

Vous pouvez aussi contacter directement le service aux consommateurs : consumerservice@steamfast.com ou 1-800-711-6617.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

ODÉLE	SF-540
TENSION	120 V
PUISSANCE	1500 W
INTENSITÉ DE COURANT	12,5 A
CONTENANCE EN EAU	78 OZ (2,307 ML)
TEMPS DE CHAUFFAGE	45 SEC (ENVIRON)
DURÉE DE VAPEUR CONTINUE	80 MIN (ENVIRON)
POIDS DE L'APPAREIL	11,4 LBS. (5,2 KG)
DIMENSIONS DE L'APPAREIL	13,19 PO (33,5 CM) x 9,25 PO (23,5 CM) x 65,75 PO (167 CM)
LONGUEUR DU CORDON	6,2' (189 CM)

10. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
11. Unit is only meant to be used with recommended Deluxe Fabric Steamer (model SF-540) accessories. Using other types of attachments may cause damage to unit or injury.
12. If Lighted On/Off Switch does not illuminate when unit is plugged in and switch is set to "ON" position, unit is not operating normally. Immediately disconnect cord from power supply, then refer to troubleshooting guide on Page 13 of this manual for assistance.
13. Do not attempt to use unit without properly filling Water Tank / Water Reservoir.
14. When filling unit, only water should be used – other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits.
15. To reduce risk of contact with hot water emitting from Steam Nozzle, check appliance before each use by positioning it away from body and turning it on. Do not operate unit if Steam Nozzle is blocked.
16. Use caution when carrying unit up stairs or over obstacles, or when using unit on or near an uneven surface.
17. Burns can occur from touching hot plastic parts, hot water, or steam. Do not touch Steam Nozzle or attempt to connect any accessories while unit is in use. Use caution when you turn unit upside-down – there may be hot water inside.
18. When steaming any fabric for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer's guidelines for the material being steamed. For items in question, test on an inconspicuous area before proceeding.
19. Synthetic materials (such as 100% nylon or polyester) are sensitive to heat, and my be damaged by exposure to hot steam. Steam is recommended for use only on natural fibers such as cotton, linen or wool, as well as nylon or polyester blends.
20. Do not allow power cord to touch hot surfaces during use. Loosely wrap cord around Cord Wrap when storing.
21. Always allow Deluxe Fabric Steamer to cool (15 minutes for complete cooling) and empty Water Tank / Water Reservoir before storing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Questions or comments?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Speak your mind! You are invited to review this product online: www.steamfast.com/reviews

The following features and accessories are included with your Deluxe Fabric Steamer. Carefully inspect the packing material for all parts listed below. To obtain possible missing parts, refer to **Product Support** on Page 14 of this manual for Consumer Service contact information.

UNIT FEATURES & ACCESSORIES

1	Steam Nozzle
2	Pole Top
2A	Hanger Hook
2B	Steam Nozzle Cradle
3	Handle
4	Telescopic Pole
4A	Pole Base
5	Hose
6	Water Tank
6A	Valve Cap
7	Water Reservoir
8	Lighted On/Off Switch
9	Drain Plug
10	Fabric Brush
11	Crease Tool
12	Hanger
13	Garment Clip
14	Press Pad

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas. L'interrupteur lumineux de mise en marche/arrêt NE s'allume PAS en position « ON ».	L'appareil n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
	Le disjoncteur/l'interrupteur de défaut à la terre a coupé le courant ou un fusible est grillé.	Réinitialisez le disjoncteur/l'interrupteur de défaut à la terre à couper le courant ou remplacer le fusible. Communiquez avec un électricien si vous avez besoin d'aide.
	L'appareil est endommagé ou doit être réparé.	Cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez-le. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide (plus de renseignements ci-dessous).
L'appareil ne chauffe pas. L'interrupteur lumineux de mise en marche/arrêt S'ALLUME en position « ON ». **REMARQUE : laissez toujours suffisamment de temps pour que l'appareil chauffe et commence à produire de la vapeur.**	Pas d'eau dans l'appareil.	Consultez la section Remplissage d'eau à la page 9 à propos du remplissage de l'appareil.
	Accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Soin et Entretien à la page 12 pour plus de renseignements.
	L'appareil est endommagé ou doit être réparé.	Cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez-le. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide (plus de renseignements ci-dessous).
Gargouillement excessif dans le boyau et la buse à vapeur/écoulement d'eau de la buse à vapeur.	Accumulation de condensation dans le boyau/la buse à vapeur.	Un certain gargouillement est normal dans tout procédé de vaporisation. En cas de gargouillement excessif ou d'écoulement d'eau, pointez la buse à vapeur vers le bas et secouez-la vigoureusement afin d'éliminer les gouttelettes d'eau.
	Accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Soin et Entretien à la page 12 pour plus de renseignements.
La vapeur est insuffisante ou intermittente.	Le niveau d'eau du réservoir d'eau est bas.	Consultez la section Remplissage d'eau à la page 9 à propos du remplissage de l'appareil.
	Accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Soin et Entretien à la page 12 pour plus de renseignements.

SERVICE AUX CONSOMMATEURS

En cas de problème avec Steamfast Défroisseur à Vapeur de Luxe , veuillez consulter le guide de dépannage à la page 41. Toute autre demande de renseignements doit être adressée à nos services de soutien aux consommateurs par l'intermédiaire de notre site Web, **www.steamfast.com.**

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter notre service aux consommateurs par téléphone, au **1-800-711-6617.**

REMARQUE: Afin que nos représentants du service aux consommateurs puissent vous aider aussi rapidement et efficacement que possible, veuillez avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler:

- Les informations sur l'achat (l'endroit et la date d'achat de ce produit)
- La copie du reçu d'achat ou de la preuve d'achat
- Le numéro de série du produit (vous le trouverez près de l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)
- le code de date (numéro à 4 chiffres figurant sur l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)

Pour tout renseignement à propos de votre garantie limitée de 1 an, reportez-vous à la page 42 du présent mode d'emploi.

RANGEMENT APPROPRIÉ

La préparation pour le rangement du Défroisseur à Vapeur de Luxe est simple et rapide. Suivez les étapes suivantes, une fois que vous avez terminé les tâches de vaporisation.

1. Placez l'interrupteur lumineux de marche/arrêt à la position « OFF » et débranchez le cordon de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir (15 minutes pour un refroidissement complet).
3. Apportez l'appareil près d'un évier ou d'un bac approprié à la tâche.
4. Retirez la cuve d'eau de l'appareil. Dévissez le bouchon et videz toute l'eau qui reste dans la cuve d'eau. Ensuite, replacez le bouchon.
5. Ouvrez le capuchon de vidange et videz le réservoir d'eau afin de prévenir le trop-plein lors de l'utilisation suivante. Replacez solidement le bouchon de vidange et placez le réservoir d'eau dans l'appareil principal.
6. Pour plus de commodité concernant le rangement, vous pouvez raccourcir le poteau téle scopique à son plus bas (consultez la page 7 pour plus de renseignements). Vous pouvez aussi fermer le cintre en appuyant sur le bouton du centre et en pliant les extensions.
7. Enroulez lâchement le cordon d'alimentation et rangez le Défroisseur à Vapeur de Luxe dans un endroit frais et sec.

SOIN ET ENTRETIEN

L'élimination de l'accumulation de minéraux causée par la dureté de l'eau de plusieurs systèmes d'aqueducs municipaux fait partie de l'entretien normal des appareils de vaporisation. **Le meilleur moyen de réduire l'accumulation de minéraux est d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée chaque fois que vous utilisez le** Défroisseur à Vapeur de Luxe**.**

Utilisez de l'eau du robinet si l'eau distillée ou déminéralisée n'est pas disponible. Cependant, l'accumulation de minéraux qui s'en suit peut réduire l'efficacité du Défroisseur à Vapeur de Luxe et limiter sa durée de vie. Pour éviter cela, il est recommandé de déminéraliser la chaudière aux 30 ou 40 utilisations avec de **l'acide de citron Steamfast.**

L'acide de citron Steamfast (A292-008R-) est offert sur le site **www.steamfast.com.** Vous pouvez aussi communiquer directement avec le service à la clientèle à l'adresse **consumerservice@steamfast.com** ou en composant le **1 800 711-6617.**

POUR ENLEVER L'ACCUMULATION DE MINÉRAUX :

1. Placez l'interrupteur lumineux de marche/arrêt à la position « OFF » et débranchez le cordon de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir (15 minutes pour un refroidissement complet).
3. Apportez l'appareil près d'un évier ou d'un bac approprié à la tâche.
4. Retirez la cuve d'eau de l'appareil. Dévissez le bouchon et videz toute l'eau qui reste dans la cuve d'eau.
5. Ouvrez le capuchon de vidange et videz toute l'eau qui reste dans la cuve. Replacez solidement le bouchon de vidange.
6. Mélangez un paquet d'acide de citron Steamfast dans 8 oz (236 ml) d'eau chaude du robinet et mélangez jusqu'à dissolution complète. **MISE EN GARDE : seul l'acide de citron Steamfast doit être utilisé dans le Deluxe Fabric Steamer.** Versez la solution dans la cuve d'eau et replacez le bouchon. Replacez la cuve d'eau dans l'appareil principal.
7. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique et placez l'interrupteur lumineux de marche/arrêt à la position « ON ». Laissez l'appareil produire de la vapeur jusqu'à ce que la cuve d'eau soit vide. **MISE EN GARDE : ne laissez pas l'appareil continuer à fonctionner lorsque la cuve d'eau est vide.** Placez l'interrupteur lumineux de marche/arrêt à la position « OFF ».
8. Ouvrez le capuchon de vidange et videz toute l'eau qui reste dans le réservoir d'eau. **MISE EN GARDE : la solution qui reste sera brûlante.** Replacez solidement le bouchon de vidange.
9. Versez 8 oz (236 ml) d'eau chaude du robinet dans la cuve d'eau et placez la cuve dans l'appareil principal. Enlevez le bouchon de vidange et videz l'eau de l'appareil; replacez solidement le bouchon de vidange.
10. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Continuez l'opération en suivant la procédure de rangement décrite à la section **Rangement approprié** ci-dessus.

- The *Steam Nozzle* (1) emits the flow of hot, penetrating steam produced by the *Boiler*. The *Fabric Brush* connects to the *Steam Nozzle*.
- The *Pole Top* (2) connects to the top section of the *Telescopic Pole*. The *Pole Top* is comprised of the *Steam Nozzle Cradle* and *Hanger Hook*.
- The *Hanger Hook* (2A) supports the included *Hanger*. The *Hanger Hook* can alternatively support garments hung from any clean rust-free hanger.
- The *Steam Nozzle Cradle* (2B) provides a safe and convenient place to hang the *Steam Nozzle* when not in use.
- The *Handle* (3) is engineered to stay cool while providing maximum grip and comfort.
- The *Telescopic Pole* (4) connects to the main unit at the *Pole Base*. The *Telescopic Pole* is divided into four sections, three of which can be extended and lowered to a variety of heights for optimal user comfort and convenient storage.
- The *Pole Base* (4A) is the receptacle into which the *Telescopic Pole* is inserted and secured to the top of the main unit.
- The *Hose* (5) directs steam flow from the main unit to the *Steam Nozzle*.
- The *Water Tank* (6) is the container that holds water to be transferred into the *Water Reservoir*. The *Water Tank* is removable for convenient filling, up to a maximum capacity of 78 oz (2,307 ml).
- The *Valve Cap* (6A) regulates the flow of water between the *Water Tank* and the *Water Reservoir*, and must be removed in order to fill the *Water Tank* with water.
- The *Water Reservoir* (7) holds water before it is transferred to the internal heater and converted intosteam.
- The *Lighted On/Off Switch* (8) powers the unit on and off. When set to the "ON" position, it illuminates to provide a clear visual indication that the unit is receiving power.
- The *Drain Plug* (9) is opened to easily empty the *Water Reservoir* of any remaining water.
- The *Fabric Brush* (10) connects to the *Steam Nozzle* and is designed to brush away particles such as lint, hairs and loose threads.
- The *Crease Tool* (11) connects to the *Steam Nozzle* and is designed to create crisp creases by gently "pinching" fabric against the *Steam Nozzle*.
- The *Hanger* (12) connects to the *Pole Top* via the *Hanger Hook*, and is designed to support garments for easy, accessible steaming. The *Hanger* quickly collapses for convenient storage.
- The *Garment Clip* (13) fastens to the *Telescopic Pole*, and is designed to grip the bottom of a garment that is hung from the *Hanger*. This will pull the garment taut, making it easier to steam out wrinkles and create crisp creases.
- The *Press Pad* (14) fits over your hand via an adjustable strap, protecting your hand while providing a surface on which to press fabrics. This essentially turns your free hand into a portable ironing board, allowing you to easily steam edges and create crisp creases while retaining freedom of mobility not afforded by traditional stationary pressing surfaces.



Assembling Your Deluxe Fabric Steamer

TELESCOPIC POLE

The Telescopic Pole is made up of four sections (FIGURE 1):

- TOP (SECTION 1)
- MIDDLE-TOP (SECTION 2)
- MIDDLE-BOTTOM (SECTION 3)
- BOTTOM (SECTION 4)

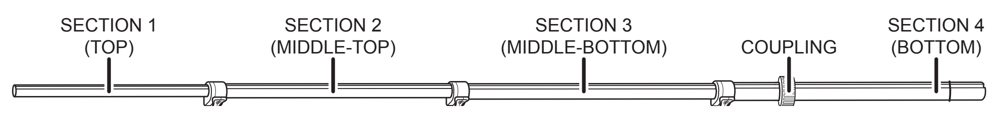


FIGURE 1

SECTIONS 1, 2 & 3 are adjustable in length. By using the three extension locks, these sections may be extended or retracted in order to achieve the desired length. Refer to **Adjusting Telescopic Pole** section on Page 7 for more details.

NOTE: SECTION 4 (BOTTOM) is the widest section of the Telescopic Pole. This section includes the COUPLING, which secures the Telescopic Pole to the Pole Base.

CONNECTING TELESCOPIC POLE

1. Locate COUPLING on SECTION 4 of Telescopic Pole.
2. Look down inside Pole Base, and locate two guide ridges (FIGURE 2-A). Align two guide grooves on Telescopic Pole (FIGURE 2-B) with guide ridges inside Pole Base.
3. With guide grooves aligned with guide ridges, insert SECTION 4 of Telescopic Pole into Pole Base (FIGURE 2-C).

   NOTE: If you have trouble locating two guide ridges inside Pole Base, insert SECTION 4 of Telescopic Pole into Pole Base, then twist pole to properly align the guide grooves and guide ridges.
4. Slide COUPLING down over Pole Base, then screw clockwise to lock Telescopic Pole in place (FIGURE 2-D). Telescopic Pole should now be secured to the Pole Base.

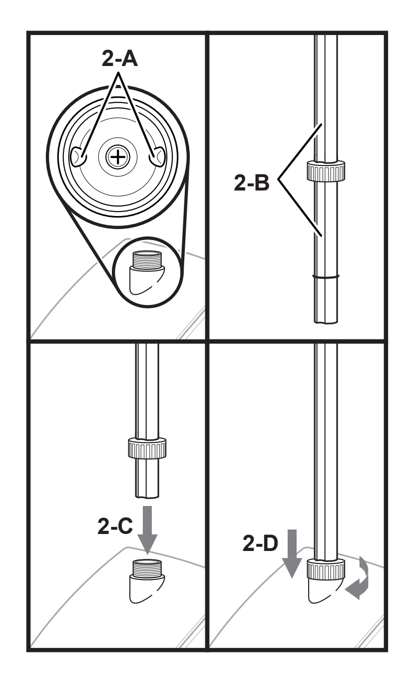


FIGURE 2

VAPORISATION DE TISSU

VAPORISATION DE VÊTEMENT:

1. Pour déplier le cintre et l'utiliser, repoussez les deux extensions vers le haut jusqu'à ce qu'elles se verrouil lent. Vous pouvez maintenant placer un vêtement sur le cintre.
2. Autrement, placez le vêtement sur un cintre propre et sans rouille. Placez le cintre (et le vêtement) sur le crochet pour cintre (FIGURE 8).

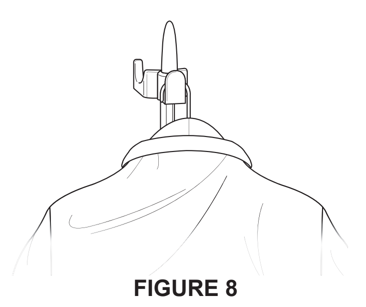


FIGURE 8


MISE EN GARDE : soyez prudent lorsque vous accrochez un vêtement à l'appareil. Si vous tirez trop fort sur le vêtement, l'appareil peut basculer.

3. Pointez la buse à vapeur vers le bas du vêtement. La vapeur remontera à l'intérieur et à l'extérieur du vête ment et enlèvera les faux plis. Faites glisser lentement la buse à vapeur verticalement, du bas vers le haut du vêtement (FIGURE 9).

REMARQUE : ne laissez en aucun temps le boyau former des boucles pendant l'utilisation.

4. Éloignez la buse à vapeur du vêtement et lissez le tissu avec la main libre.
5. Répétez les ÉTAPES 3 et 4 au besoin, tant que le tissu n'est pas sans faux pli et n'a pas une belle apparence.

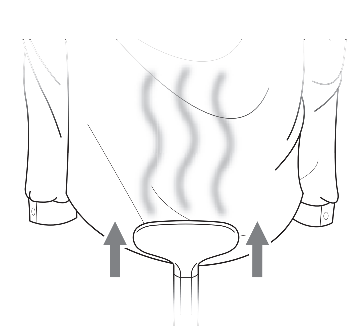


FIGURE 9

CONSEILS GÉNÉRAUX SUR LA VAPORISATION :

- Pour de meilleurs résultats, tenez la buse à vapeur à moins de 1/2 po (12,7 mm) du tissu ou appuyez-la directement sur le tissu.
- Les rideaux et les draperies peuvent être vaporisés en place.
- Pour éliminer les faux plis des serviettes, mouchoirs et serviettes de table, placez-les sur une tige ou une barre à serviettes pour les vaporiser légèrement.
- Les tissus plus épais peuvent exiger plusieurs vaporisations pour obtenir les résultats désirés.
- Pour enlever les faux plis tenaces, vaporisez les deux côtés du tissu.
- Portez une attention particulière à la vaporisation des tissus délicats qui peuvent être endommagés par la chaleur ou les gouttelettes d'eau.
- Pour stériliser un tissu, maintenez la buse à vapeur à moins de 1/2 po (12,7 mm) du tissu pendant 5 secondes. Soyez prudent lorsque vous stérilisez des tissus délicats.
- Pour éliminer les particules comme la peluche, les cheveux et les fils libres, branchez la brosse à tissu sur la buse à vapeur.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE : assurez-vous que la cuve d'eau est remplie et, s'il y a lieu, que la brosse à tissu ou l'outil à plis est en place avant de suivre les étapes suivantes.

1. Avant la première utilisation, enlevez le plastique qui protège la fiche électrique pendant l'expédition. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

MISE EN GARDE : cet appareil est doté d'une fiche électrique à trois broches avec mise à la terre. Cette fiche ne s'insère que d'une seule manière dans une prise murale. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, communiquez avec un électricien pour installer une prise appropriée. N'essayez pas de modifier la fiche ou de passer outre à cette mesure de sécurité.

2. Placez l'interrupteur lumineux de marche/arrêt en position « ON » et vérifiez s'il est allumé.
3. L'appareil commencera à produire de la vapeur par la buse à vapeur après une période de chauff age d'environ 45 secondes.

REMARQUE : il est normal que l'appareil émette des gargouillements et de petites quantités d'eau pendant les premières minutes de vaporisation. Cela est dû à la condensation qui se forme dans le boyau et devrait se résorber à mesure que le boyau se réchauffe.

4. Lorsque le débit de vapeur est constant et que la condensation excessive s'est résorbée dans le boyau, vous pouvez commencer la vaporisation. Consultez la section Vaporisation de tissu à la page 11 pour plus de renseignements sur la vaporisation des vêtements et autres tissus.

MISE EN GARDE : assurez-vous toujours que la buse à vapeur pointe dans une direction sûre (loin de vous, d'autres personnes, animaux de compagnie et plantes) pendant la vaporisation.

5. Lorsque vous avez terminé avec le Défroisseur à Vapeur de Luxe, placez immédiatement l'interrupteur de marche/arrêt à la position « OFF » et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Consultez les sections Rangement et Entretien à la page 12 pour les procédures de nettoyage et de rangement.

UTILISATION DE LA PINCE À VÊTEMENT

1. Assurez-vous que la pince à vêtement est correctement fixée au poteau télescopique (consultez la page 8 pour plus de renseignements).
2. Placez le vêtement sur l'appareil en utilisant le cintre ou le crochet pour cintre.
3. Ouvrez une des agrafes et insérez un côté du vêtement. Répétez avec l'autre agrafe/l'autre côté du vêtement.
4. Faites glisser la pince à vêtement vers le bas du poteau télescopique jusqu'à ce que le vêtement soit tendu.
5. Vaporisez. Il est recommandé d'utiliser l'outil à plis pour réaliser des plis bien définis.

UTILISATION DE L'OUTIL À PLIS

1. Assurez-vous que l'outil à plis est bien fixé à la buse à vapeur (consultez la page 8 pour plus de renseignements).
2. Placez le vêtement sur l'appareil en utilisant le cintre ou le crochet pour cintre.
3. Appuyez sur le levier pour ouvrir l'outil à plis.
4. Insérez le rebord du tissu entre les surfaces de la buse à vapeur et de l'outil à plis. Relâchez le levier pour refermer l'outil à plis.
5. Tout en tirant sur le bas du vêtement pour le tendre (à la main ou à l'aide de la pince à vêtement), faites descendre lentement la buse à vapeur le long du rebord du tissu.

REMARQUE : il est recommandé de commencer par le haut du vêtement et de déplacer la buse à vapeur vers le bas.

6. Appuyez de nouveau sur le levier pour ouvrir l'outil à plis et libérer le tissu. Répétez les ÉTAPES 3 à 6 au besoin.

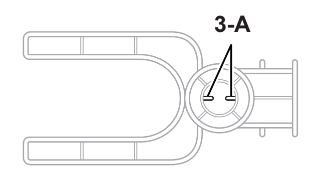
CONNECTING POLE TOP

1. Look at underside of Pole Top, and locate two guide tabs (FIGURE 3-A).
2. Align Pole Top guide tabs with guide grooves on SECTION 1 of Telescopic Pole.

NOTE: It is recommended to orient Pole Top so Nozzle Cradle faces forwards towards front of the unit.

3. Slide Pole Top onto SECTION 1 of Telescopic Pole (FIGURE 3-B). Press down firmly until Pole Top fits securely in place.

CAUTION: To prevent steam from causing bodily injury or damage to surfaces, always hang Steam Nozzle on Steam Nozzle Cradle when not in use. Do not lay Hose on the floor as condensation may build up, causing unwanted water droplets in the steam.



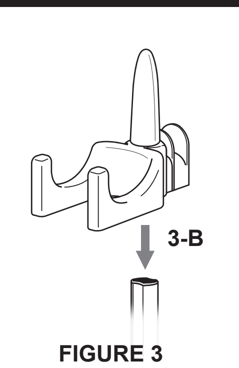


FIGURE 3

ADJUSTING TELESCOPIC POLE

To adjust the length of SECTIONS 1, 2 & 3 of the Telescopic Pole:

1. Release extension lock directly below SECTION 1 by swinging hinge outward as shown. SECTION 1 can then be extended / retracted (FIGURE 4).
2. Once SECTION 1 is at desired length, close hinge to once again secure extension lock.
3. Repeat **STEPS 1 & 2** for SECTIONS 2 & 3 of the Telescopic Pole, using the extension lock directly below each of those sections.

NOTE: It is recommended to extend Telescopic Pole to its full height during steamer operation; this will ensure optimal steam flow through the Hose.

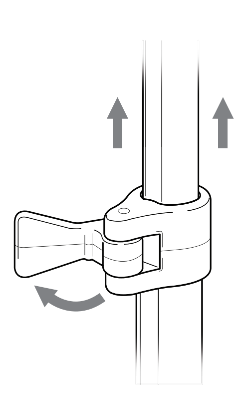


FIGURE 4

CONNECTING HANGER

1. Locate vertical arm on top of Hanger. Locate the side with a raised rim.
2. Align Hanger arm with Pole Top Hanger Hook. Slot raised rim around top of Hanger Hook.
3. Press downward gently to lock Hanger onto Hanger Hook (FIGURE 5).

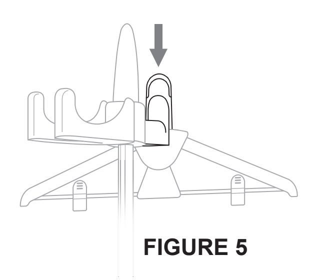


FIGURE 5

CONNECTING GARMENT CLIP

NOTE: Telescopic Pole should be extended to maximum height (see Page 7 for details).

1. Align Garment Clip with Telescopic Pole. Which section of the pole you choose will depend on the length of the garment you are steaming.
2. Pinch middle clasp of Garment Clip open.
3. Place open clasp around Telescopic Pole.
4. Release clasp to close it around Telescopic Pole.

CONNECTING FABRIC BRUSH

1. Make sure Lighted On/Off Switch is set to “OFF” position, and that unit is not emitting any steam.

CAUTION: Do not try to connect Fabric Brush while unit is emitting steam, as this can cause burns and injury.

2. Align long peg on back of Fabric Brush with corresponding slot on face of Steam Nozzle.
3. Press Fabric Brush firmly onto Steam Nozzle, until it fits snugly and firmly in place.

CONNECTING CREASE TOOL

1. Locate hinged adapter on Crease Tool; note open slot on top (FIGURE 6-A).
2. Position Crease Tool so that slot on top of hinged adapter aligns with tab on bottom of Steam Nozzle.
3. Press Crease Tool firmly onto Steam Nozzle, ensuring tab fits into slot (FIGURE 6-B).

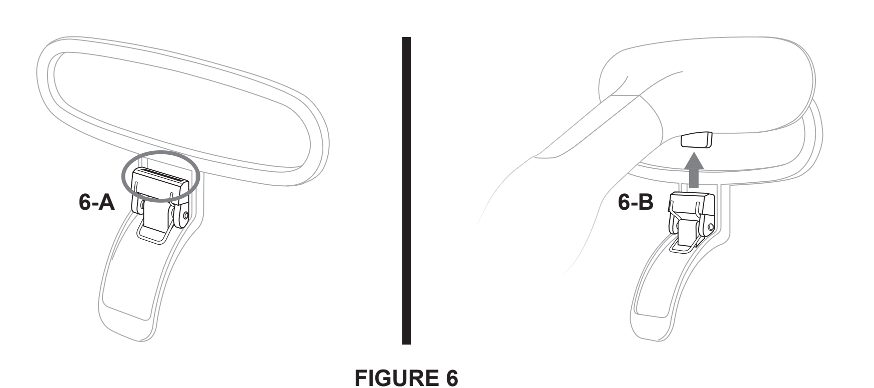


FIGURE 6

FILLING WITH WATER

1. Retirez la cuve d’eau de l’appareil principal.
2. Tenez la cuve d’eau à l’envers; dévissez et enlevez le bouchon en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d’une montre (FIGURE 7-A).
3. Remplissez la cuve d’eau par l’orifice du bouchon. La cuve d’eau contient jusqu’à 78 oz (2 307 ml) d’eau et permet une vaporisation continue pendant environ 80 minutes. Une quantité inférieure d’eau peut être utilisée pour les courtes vaporisations.

REMARQUE : afin de réduire l’accumulation possible de minéraux et de prolonger la durée de vie du Défroisseur à Vapeur de Luxe, il est recommandé d’utiliser de l’eau distillée ou déminéralisée.
MISE EN GARDE : n’utilisez que de l’eau et de l’acide de citron Steamfast dans cet appareil; les autres produits chimiques ou de nettoyage peuvent causer des dommages à l’intérieur. Ne remplacez pas la cuve d’eau par une autre qui n’est pas conçu pour cet appareil.

4. Replacez le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d’une montre.
5. Replacez la cuve d’eau dans l’appareil principal (FIGURE 7-B). Le son de l’eau passant de la cuve d’eau au réservoir d’eau devrait être audible pendant une courte période.

REMARQUE : la cuve d’eau peut être retirée et remplie à tout moment pendant l’utilisation; il n’est pas nécessaire de fermer l’appareil, ni de le laisser refroidir.
IMPORTANT : n’essayez pas d’utiliser l’appareil lorsque la cuve d’eau est vide.

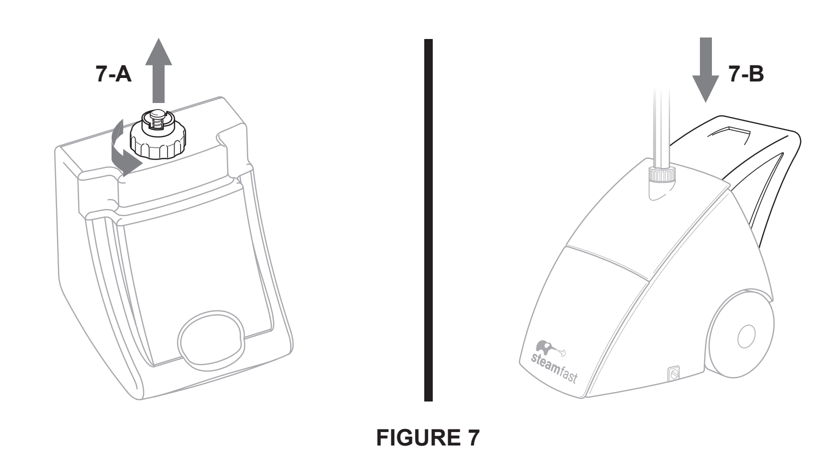


FIGURE 7



FIXATION DU CINTRE

1. Repérez le bras vertical sur le dessus du cintre. Repérez le côté avec un rebord soulevé.
2. Alignez le bras du cintre avec le crochet pour cintre situé sur la tête du poteau. Faites glisser le rebord sou levé autour du dessus du crochet pour cintre.
3. Appuyez soigneusement vers le bas pour verrouiller le cintre au crochet pour cintre (FIGURE 5).

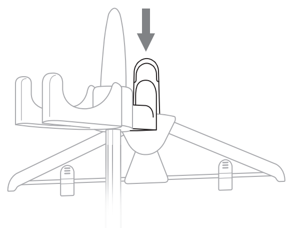


FIGURE 5

FIXATION DE LA PINCE À VÊTEMENT

REMARQUE : le poteau télescopique doit être allongé à sa hauteur maximale (consultez la page 7 pour plus de renseignements).

1. Alignez la pince à vêtement avec le poteau télescopique. La partie du poteau que vous devez choisir dépend de la longueur du vêtement à vaporiser.
2. Pincez l'agrafe centrale de la pince à vêtement pour l'ouvrir.
3. Placez l'agrafe ouverte autour du poteau télescopique.
4. Relâchez l'agrafe pour la refermer autour du poteau télescopique.

FIXATION DE LA BROSSE À TISSU

1. Assurez-vous que l'interrupteur de marche/arrêt est à la position « OFF » et que l'appareil ne produit pas de vapeur.

MISE EN GARDE : n'essayez pas de fixer la brosse à tissu lorsque l'appareil produit de la vapeur, car cela peut causer des brûlures et des blessures.

2. Alignez la longue lame située à l'arrière de la brosse à tissu avec la rainure correspondante sur la face de la buse à vapeur.
3. Pressez fermement la brosse à tissu sur la buse à vapeur jusqu'à ce qu'elle soit bien emboîtée et fermement en place.

FIXATION DE L'OUTIL À PLIS

1. Repérez l'adaptateur pliant sur l'outil à plis; notez l'ouverture sur le dessus (FIGURE 6-A).
2. Placez l'outil à plis de sorte que l'ouverture sur le dessus de l'adaptateur pliant soit alignée avec l'arête située au bas de la buse à vapeur.
3. Pressez fermement l'outil à plis sur la buse à vapeur en vous assurant que l'arête se trouve dans la rainure (FIGURE 6-B).

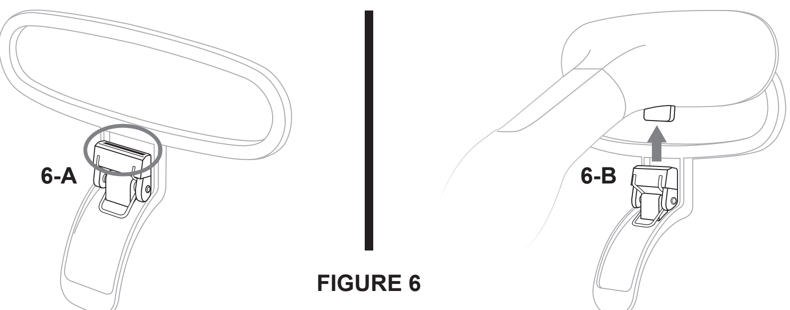


FIGURE 6

FILLING WITH WATER

1. Remove Water Tank from main unit.
2. Holding Water Tank upside-down, unscrew and remove Valve Cap by rotating it in a counter-clockwise direction (FIGURE 7-A).
3. Fill Water Tank with water through Valve Cap hole. At full capacity, the Water Tank holds 78 oz (2,307 ml) of water, and will provide a continuous steam time of approximately 80 minutes. For quick steaming tasks, a smaller amount of water can be used.

NOTE: In order to minimize potential mineral build-up and prolong the life of your Deluxe Fabric Steamer, distilled or de-mineralized water is recommended.

CAUTION: Only water and Steamfast Lemon Acid should be used in unit – other chemicals or cleaning agents may cause internal damage. Do not attempt to substitute any other water tank for the one designed for use with this unit.

4. Replace Valve Cap by rotating it in a clockwise direction.
5. Place Water Tank back onto main unit (FIGURE 7-B). The sound of water flowing from Water Tank into Water Reservoir should be audible for a short period of time.

NOTE: Water Tank can be removed and refilled at any time during operation – there is no need to turn unit off or allow any cooling period.

IMPORTANT: Do not attempt to operate unit with an empty Water Tank.

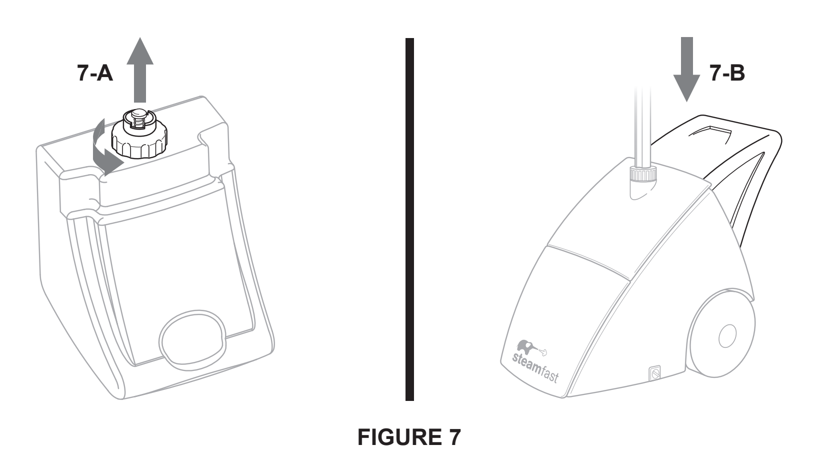


FIGURE 7

GENERAL OPERATION

NOTE: Be sure that Water Tank has been filled and, if desired, the Fabric Brush or Crease Tool is connected before following these steps.

1. For first-time use, remove protective plastic cover that is shipped on electrical plug. Plug power cord into a convenient electrical outlet.

CAUTION: This unit uses a grounded electrical plug with three prongs. This plug will fit into a wall outlet only one way. If the plug does not correctly fit in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. Do not attempt to alter plug or circumvent this safety feature in any way.

2. Set Lighted On/Off Switch to “ON” position, and verify that switch is illuminated.
3. After approximately 45 seconds of heating time, unit will begin producing a flow of steam from Steam Nozzle.

NOTE: It is common for the unit to produce gurgling sounds and small amounts of water during the first few minutes of steaming. This is due to water condensation inside cold Hose, and should be reduced as the Hose heats up.

4. Once steam flow is steady and excess condensation has been removed from Hose, you may proceed with your steaming tasks. Refer to **Fabric Steaming** section on Page 11 for more information about steaming garments and other fabrics.

CAUTION: Always be sure that Steam Nozzle is pointed in a safe direction (away from yourself, other people, pets and plants) when steaming.

5. When you are finished using the Deluxe Fabric Steamer, immediately set Lighted On/Off Switch to “OFF” position and unplug power cord from electrical outlet. Refer to **Storage & Care** on Page 12 for proper cleaning and storage procedures.

USING GARMENT CLIP

1. Make sure Garment Clip is properly connected to Telescopic Pole (refer to Page 8 for details).
2. Hang garment on unit, using either the Hanger or Hanger Hook.
3. Open one of the clasps and insert one side of the garment. Repeat for other clasp/side.
4. Slide Garment Clip down towards bottom of Telescopic Pole, until pants are pulled taut.
5. Proceed with steaming. Using the Crease Tool is recommended for creating crisp creases.

USING CREASE TOOL

1. Make sure Crease Tool is properly connected to Steam Nozzle (refer to Page 8 for details).
2. Hang garment on unit, using either the Hanger or Hanger Hook.
3. Press in on lever to open Crease Tool.
4. Insert edge of fabric between face of Steam Nozzle and Crease Tool. Release lever to close Crease Tool.
5. While pulling on bottom of garment to stretch it taut (either by hand or using the Garment Clip), slowly pull Steam Nozzle downward along edge of fabric.

NOTE: It is recommended to start at top of garment and pull Steam Nozzle downward.

6. Press in on lever again to open Crease Tool and release fabric. Repeat **STEPS 3-6** as necessary.

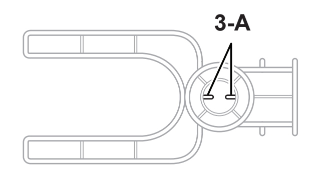
FIXATION DE LA TÊTE DU POTEAU

1. Regardez à l’intérieur de la tête du poteau et repérez les deux arêtes de guidage (FIGURE 3-A).
2. Align Pole Top guide tabs with guide grooves on SECTION 1 of Telescopic Pole.

REMARQUE : il est recommandé d’orienter la tête du poteau de sorte que le support de buse se trouve vers l’avant de l’appareil.

3. Faites glisser la tête du poteau sur la PARTIE 1 du poteau télescopique (FIGURE 3-B). Appuyez fermement vers le bas pour que la tête du poteau soit solidement fixée.

MISE EN GARDE : afin d’éviter que la vapeur cause des blessures ou endommage des surfaces, placez toujours la buse à vapeur sur le support de buse lorsqu’elle n’est pas utilisée. Ne laissez pas le boyau sur le sol, car cela peut causer une accumulation de condensation et l’apparence de gouttelettes d’eau indésirables dans la vapeur.



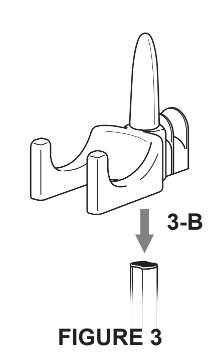


FIGURE 3

RÉGLAGE DU POTEAU TÉLESCOPIQUE

Pour régler la longueur des PARTIES 1, 2 et 3 du poteau télescopique:

1. Ouvrez le verrou d’extension situé directement sous la PARTIE 1 en tirant le volet vers l’extérieur comme illustré. La PARTIE 1 peut alors être allongée ou raccourcie (FIGURE 4).
2. Lorsque la PARTIE 1 est réglée à la longueur désirée, fermez le levier pour actionner le verrou d’extension.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour les PARTIES 2 et 3 du poteau télescopique à l’aide du verrou d’extension situé directement sous chacune de ces parties.

NOTE: It is recommended to extend Telescopic Pole to its full height during steamer operation; this will ensure optimal steam flow through the Hose.

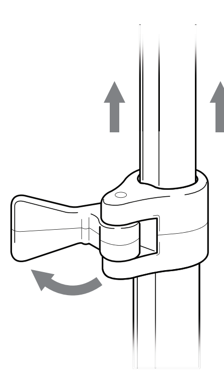


FIGURE 4

POTEAU TÉLESCOPIQUE

Le poteau télescopique est formé de quatre parties (FIGURE 1) :

- HAUT (PARTIE 1)
- MILIEU SUPÉRIEUR (PARTIE 2)
- MILIEU INFÉRIEUR (PARTIE 3)
- BAS (PARTIE 4)

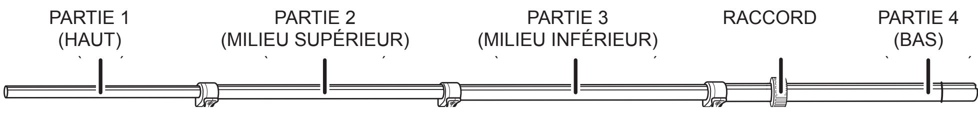


FIGURE 1

La longueur des parties 1, 2 et 3 est réglable. Les trois verrous d'extension permettent d'allonger ou de raccourcir les parties pour obtenir la hauteur désirée. Consultez la section Réglage du poteau télescopique à la page 7 pour plus de renseignements.

REMARQUE : la PARTIE 4 (BAS) est la partie la plus large du poteau télescopique. Cette partie comprend un RACCORD qui sert à fixer le poteau télescopique à la base du poteau.

FIXATION DU POTEAU TÉLESCOPIQUE

1. Repérez le RACCORD sur la PARTIE 4 du poteau télescopique.
2. Examinez l'intérieur de la base du poteau et repérez les deux arêtes de guidage (FIGURE 2-A). Alignez les deux rainures de guidage du poteau télescopique (FIGURE 2-B) avec les arêtes de guidage de la base du poteau.
3. Les rainures étant alignées avec les arêtes, insérez la PARTIE 4 du poteau télescopique dans la base du poteau (FIGURE 2-C).

REMARQUE : si vous éprouvez de la difficulté à repérer les arêtes de guidage dans la base du poteau, insérez la PARTIE 4 du poteau télescopique dans la base du poteau et tournez le poteau pour aligner correctement les rainures de guidage avec les arêtes de guidage.

4. Faites glisser le RACCORD vers le bas sur la base du poteau et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le poteau télescopique en place (FIGURE 2-D). Le poteau télescopique devrait être fixé dans la base du poteau.

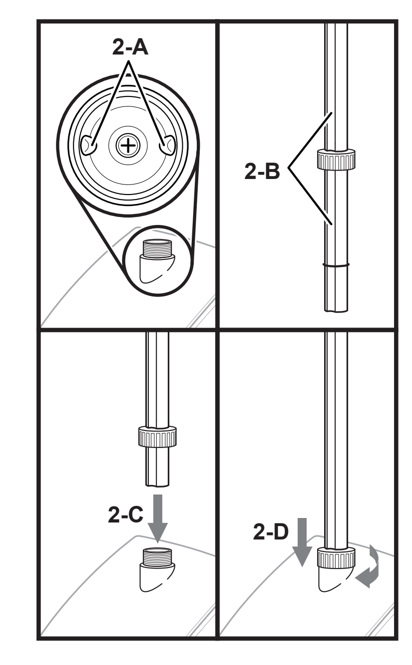
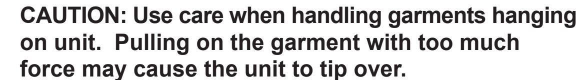


FIGURE 2

FABRIC STEAMING

STEAMING GARMENTS:

1. To expand Hanger for use, fold the two arms upward until they lock into place. A garment may now be placed on the Hanger.
2. Alternatively, place garment on a clean, rust-free clothes hanger. Place hanger (with garment) around Hanger Hook (FIGURE 8).



CAUTION: Use care when handling garments hanging on unit. Pulling on the garment with too much force may cause the unit to tip over.

3. Direct Steam Nozzle towards bottom of garment. Steam will rise along inside and outside of fabric, removing wrinkles. Slowly slide Steam Nozzle vertically, from bottom to top of garment (FIGURE 9).

NOTE: Do not allow kinks to form in Hose at any time during use.

4. Direct Steam Nozzle away from garment and smooth fabric with your free hand.
5. Repeat STEPS 3 & 4 as necessary until fabric is fresh and wrinkle-free.

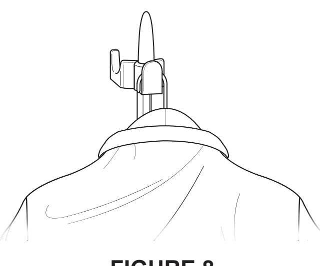


FIGURE 8

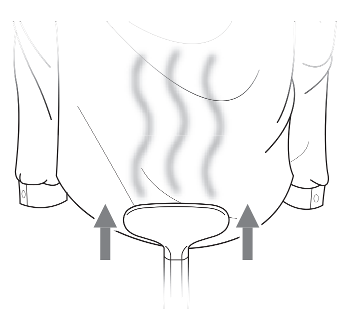


FIGURE 9

GENERAL STEAMING TIPS:

- For most effective results, hold Steam Nozzle within 1/2" of fabrics, or press it directly against surfaces.
- Curtains and draperies can be steamed while still hanging.
- To remove wrinkles from towels, handkerchiefs and napkins, drape them over a rod or towel rack and gently steam them.
- Heavier fabrics may require repeated steaming to achieve desired results.
- To remove exceptionally stubborn wrinkles, steam both sides of fabric.
- Be especially careful when steaming any delicate fabrics that may be damaged by heat or water spotting.
- To sanitize a fabric, hold Steam Nozzle within 1/2 inch of a single area for at least 5 seconds. Use caution when doing this on more delicate fabrics.
- To remove particles like lint, hairs and loose threads, connect the Fabric Brush to the Steam Nozzle.

PROPER STORAGE

Preparing your Deluxe Fabric Steamer for storage is quick and simple. When you have finished your steaming tasks, follow the steps listed below.

1. Set Lighted On/Off Switch to “OFF” position, and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit to cool (15 minutes for complete cooling).
3. Bring unit to a convenient sink or tub.
4. Remove Water Tank from unit. Unscrew Valve Cap and drain all remaining water from Water Tank. Replace Valve Cap when finished.
5. Open Drain Plug and drain all remaining water from Water Reservoir to prevent overfilling during your next use. Securely replace Drain Plug and place empty Water Tank back onto main unit.
6. For storage convenience, you may wish to collapse Telescopic Pole to its most compact height (refer to Page 7 for details). You may also collapse the Hanger by pressing the center button and folding the arms down.
7. Loosely bundle power cord and store Deluxe Fabric Steamer in a cool dry location.

CARE & MAINTENANCE

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. **The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water during every use of your Deluxe Fabric Steamer.**

If distilled or de-mineralized water is unavailable, regular tap water may be used. However, the resulting mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the overall life of your Deluxe Fabric Steamer. To prevent this, it is recommended to de-mineralize the boiler after 30-40 uses using **Steamfast Lemon Acid**.

Steamfast Lemon Acid (A292-008R-) is available for purchase on **www.steamfast.com.** You may also contact Consumer Service directly at **consumerservice@steamfast.com** or **1-800-711-6617**.

To remove mineral build-up:
1. Set Lighted On/Off Switch to “OFF” position and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit to cool (15 minutes for complete cooling).
3. Bring unit to a convenient sink or tub.
4. Remove Water Tank from unit. Unscrew Valve Cap and drain all remaining water from Water Tank.
5. Open Drain Plug and drain all remaining water from Water Reservoir. Securely replace Drain Plug.
6. Mix one packet of Steamfast Lemon Acid in 8 oz (236 ml) of warm tap water, and stir solution until dissolved. **CAUTION: Only Steamfast Lemon Acid should be used in the Deluxe Fabric Steamer.** Pour solution into Water Tank, and replace Valve Cap. Place Water Tank back onto main unit.
7. Plug power cord into an electrical outlet and set Lighted On/Off Switch to “ON” position. Allow unit to steam until the Water Tank is emptied. **CAUTION: Do not allow unit to continue running with an empty Water Tank.** Set Lighted On/Off Switch to “OFF” position.
8. Open Drain Plug and drain any remaining cleaning solution from Water Reservoir. **CAUTION: Leftover solution will still be hot.** Securely replace Drain Plug.
9. Pour 8 oz (236 ml) of warm tap water into Water Tank and place tank onto main unit. Open Drain Plug and drain water from unit, then securely replace plug.
10. When finished, unplug power cord from electrical outlet. Continue with normal storage procedure, as outlined in **Proper Storage** section above.

- La buse à vapeur (1) dispense le débit de vapeur pénétrante produite par la chaudière. La brosse à tissu se fixe à la buse à vapeur.
- La tête du poteau (2) est fixée au haut du poteau télescopique. La tête du poteau comprend le support de buse à vapeur et le crochet pour cintre.
- Le crochet pour cintre (2A) soutient le cintre fourni. Le crochet pour cintre peut aussi soutenir des vêtements suspendus à tout cintre propre et sans rouille.
- Le support de buse à vapeur (2B) est pratique et sûr pour accrocher la buse à vapeur lorsqu’elle n’est pas utilisée.
- La poignée (3) est conçue pour demeurer fraîche tout en offrant le maximum de prise et de confort.
- Le poteau télescopique (4) est fixé à l’appareil principal à la base du poteau. Le poteau télescopique est formé de quatre parties, dont trois peuvent être allongées et raccourcies à plusieurs hauteurs pour que l’utilisateur soit à l’aise et pour faciliter le rangement.
- La base du poteau (4A) est le réceptacle où le poteau télescopique est inséré et fixé sur le dessus de l’appareil principal.
- Le boyau (5) apporte la vapeur de l’appareil principal à la buse à vapeur.
- Le réservoir d’eau (6) contient l’eau qui est ensuite transférée à la cuve. Le réservoir d’eau est amovible pour faciliter le remplissage et contient jusqu’à 78 oz (2 307 ml).
- Le bouchon du réservoir (6A) régule le transfert de l’eau entre la cuve d’eau et leréservoir d’eau; il doit être enlevé pour mettre de l’eau dans la cuve d’eau.
- Le réservoir d’eau (7) retient l’eau qui est ensuite transférée à la chaudière pour être transformée en vapeur.
- L’interrupteur lumineux de marche/arrêt (8) sert à mettre en marche et à arrêter l’appareil. En position « ON », il s’allume pour indiquer clairement que l’appareil est sous tension.
- Le bouchon de vidange (9) permet de vider facilement toute l’eau qui reste dans le réservoir d’eau.
- La brosse à tissu (10) se fixe à la buse à vapeur et sert à éliminer les particules comme la peluche, les cheveux et les fils libres.
- L’outil à plis (11) se fixe à la buse à vapeur et sert à réaliser des plis fermes en « pinçant » légèrement le tissu contre la buse à vapeur.
- Le cintre (12) se fixe à la tête du poteau par l’entremise du crochet pour cintre et soutient les vêtements pour une vaporisation facile et accessible. Le cintre se replie rapidement pour le rangement.
- La pince à vêtement (13) s’accroche au poteau télescopique et sert à retenir le bas d’un vêtement suspendu au cintre. Cela tend le vêtement, facilite la vaporisation des faux plis et produit des plis bien définis.
- Le coussinet pour pressage (14) va sur la main et est retenu par une sangle réglable afin de protéger la main et d’offrir une surface pour presser les tissus. Cela transforme pratiquement la main en planche à repasser pour ainsi faciliter la vaporisation des rebords, produire des plis bien définis et offrir une liberté de mouvement que n’offrent pas les surfaces fixes traditionnelles.



Défroisseur à Vapeur de Luxe polyvalent est doté des caractéristiques et accessoires suivants. Vérifiez soigneusement l'emballage pour vous assurer d'avoir toutes les pièces énumérées ci-dessous. S'il manque des pièces, reportez-vous à la section **Soutien aux produits** à la page 41 du présent mode d'emploi pour connaître les coordonnées du service aux consommateurs.

CARACTÉRISTIQUES ET ACCESSOIRES

1	Buse à vapeur
2	Tête du poteau
2A	Crochet pour cintre
2B	Support de buse à vapeur
3	Poignée
4	Poteau télescopique
4A	Base du poteau
5	Boyau
6	Cuve d'eau
6A	Bouchon
7	Réservoir d'eau
8	Interrupteur lumineux de marche/arrêt
9	Bouchon de vidange
10	Brosse à tissu
11	Outil à plis
12	Cintre
13	Pince à vêtement
14	Coussinet pour pressage

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit fails to heat up. Lighted On/Off Switch **DOES NOT** illuminate when set to "ON" position.	Unit is not plugged in.	Plug power cord into electrical outlet.
	Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse.	Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. For assistance, contact a licensed electrician.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance (see below for details).
Unit fails to heat up. Lighted On/Off Switch **DOES** illuminate when set to "ON" position. **NOTE: Always allow sufficient time for unit to heat up and begin producing steam.**	No water in unit.	Refer to **Filling With Water** procedure on Page 9 to fill unit with water.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Care & Maintenance** section on Page 12 for details.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance (see below for details).
Excessive gurgling in Hose and Steam Nozzle / water drips from Steam Nozzle.	Condensation build-up inside of Steam Nozzle / Hose.	Some gurgling is a natural effect of the steaming process. For excessive gurgling or dripping water, point Steam Nozzle downward and shake thoroughly to remove excess water droplets.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Care & Maintenance** section on Page 12 for details.
Steam output is weak or intermittent.	Water level in Water Reservoir is running low.	Refer to **Filling With Water** procedure on Page 9 to refill unit with water.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Care & Maintenance** section on Page 12 for details.

CONSUMER SERVICES

For problems with your Deluxe Fabric Steamer, please refer to the troubleshooting guide located above. Additional inquiries should be directed to our consumer support services through our Web site, **www.steamfast.com**.

If you do not have internet access, you may also contact our Consumer Service Department by telephone, at **1-800-711-6617**.

NOTE: In order for our Consumer Service representatives to help you as quickly and efficiently as possible, please have the following information ready before calling:

- **Purchase information (where and when you purchased this product)**
- **Copy of purchase receipt / proof of purchase**
- **Product serial number (located near electrical specification label on bottom of unit)**
- **Date code (4-digit number located on electrical specification label on bottom of unit)**

For information regarding your 1 year limited warranty, refer to Page 15 of this manual.



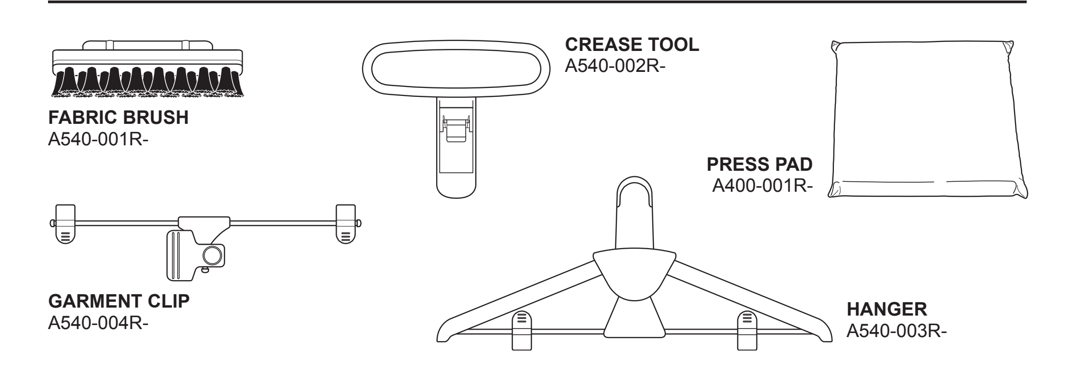
PARTS & ACCESSORIES

When ordering replacement parts and accessories for your Deluxe Fabric Steamer, you may refer to the part numbers below. Parts and accessories may be ordered through our Website:

www.steamfast.com

You may also contact Consumer Service directly:

consumerservice@steamfast.com or **1-800-711-6617**



NOTE: Due to continuing improvements, part numbers listed above may change. For assistance ordering parts, please contact Consumer Service directly.

PRODUCT SPECIFICATIONS

MODEL	SF-540
VOLTAGE	120V
WATTAGE	1500W
AMPERAGE	12.5A
WATER CAPACITY	78 OZ (2,307 ML)
HEATING TIME	45 SEC (APPROXIMATE)
CONTINUOUS STEAM TIME	80 MIN (APPROXIMATE)
UNIT WEIGHT	11.4 LBS. (5.2 KG.)
UNIT DIMENSIONS	13.9” (35.3 CM) x 9.25” (23.5 CM) x 65.75” (167 CM)
POWER CORD LENGTH	6.2’ (190.0 CM.)

10. N’utilisez pas l’appareil lorsque des produits à base d’aérosol sont employés ou lorsque de l’oxygène est administré.
11. L’appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le Deluxe Fabric Steamer (modèle SF-540). L’utilisation d’autres types d’accessoires peut endommager l’appareil ou causer des blessures.
12. Si le voyant d'alimentation ne s’allume pas quand le cadran de réglage de la vapeur n'est pas à « OFF », cela signifie que l’appareil ne fonctionne pas normalement. Éteignez immédi atement l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation; faites réparer l'appareil par un réparateur compétent.
13. Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l’eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l’appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d’utiliser de l’eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l’accumulation potentielle de dépôts de minéraux. Ne remplissez pas trop l’appareil.
14. N’essayez pas d’utiliser l’appareil sans avoir rempli adéquatement le réservoir d’eau.
15. Pour réduire tout risque de contact avec l’eau chaude que diffuse l’Injecteur à vapeur, vérifiez l’appareil avant chaque utilisation en l’éloignant de votre corps, puis en le mettant sous tension. Ne faites pas fonctionner l’appareil si l’Injecteur à vapeur est bloqué.
16. Le fait de toucher les pièces en plastique chaudes, l’eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne touchez pas l’Injecteur à vapeur et n’essayez pas de raccorder un accessoire quand l’appareil fonctionne. Faites attention quand vous retournez l’appareil à l’envers, Il pourrait y avoir de l’eau chaude dans l’appareil.
17. Faites attention quand vous utilisez l’appareil sur des surfaces inégales, comme des escaliers.
18. Avant d’utiliser la vapeur sur une surface pour la première fois, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le matériau sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuez un essai sur une zone peu visible de ce matériau avant de procéder.
19. Il n’est pas recommandé d’utiliser la vapeur sur le bois dur non étanche ou sur la céramique non vitrifiée, car la surface pourrait gauchir ou être endommagée. La vapeur peut enlever le lustre des surfaces traitées à la cire.
20. Lors de l’utilisation du balai à vapeur, ne laissez jamais l’appareil au même endroit sur une surface, peu importe le laps de temps. L’exposition prolongée à la chaleur et à l’humidité peut endommager la surface du plancher.
21. Ne laissez pas le cordon d’alimentation toucher les surfaces chaudes pendant l’utilisation. Enroulez lâchement le cordon autour de l’Enrouleur de cordon lors du rangement de l’appareil.
22. Laissez toujours refroidir complètement le balai à vapeur 3 en 1 (au moins 30 minutes), puis videz le réservoir d’eau avant le rangement. Avant de ranger l'appareil, enlevez le tampon en microfibre s'il est humide.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Vous avez des questions ou des commentaires?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Exprimez-vous! Nous vous invitons à évaluer ce produit en ligne: www.steamfast.com/reviews

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche électrique à trois broches pour mise à la terre. Cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise murale mise à la terre. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, contactez un électricien compétent pour faire installer une prise convenable. N'essayez PAS de modifier la fiche ou de passer outre à cette caractéristique de sécurité.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION



DANGER

Tout appareil demeure sous tension même s'il est éteint. Pour réduire les risques de décharge électrique:

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou un bain.
3. L'appareil ne doit pas être placé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne mettez pas la main dans l'eau.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes:

1. Utilisez le Nettoyeur à vapeur polyvalent seulement aux fins prévues, comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
2. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge de calibre adéquat (15 ampères, calibre 14). Veillez à ce que la rallonge soit placée où il y a le moins de chance qu'elle soit endommagée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un quand elle est utilisée.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique, assurez-vous que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE faites PAS fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne le laissez pas pendre du bord d'un plan de travail, ne le pincez pas dans une porte et ne refermez pas une porte sur lui.
6. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est endommagé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas l'appareil. Contactez le service aux consommateurs de Steamfast pour que l'appareil soit vérifié et réparé. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.



Warranty Information

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, ("Steamfast") warrants to the original consumer or purchaser this Steamfast Deluxe Fabric Steamer SF-540 ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost if the Product is returned to Steamfast postage-paid. Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, repair or service of the Product by anyone other than Steamfast, mishandling, improper maintenance, commercial use of the Product, damages which occur in shipment or are attributed to acts of God.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. STEAMFAST SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

For warranty or repair service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@steamfast.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number, date code and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. You may be required to provide the original sales receipt. For your records: Staple or attach your original sales receipt to this Owner's Guide. Please also write your Product's serial number below (located on product specs decal).

Serial No. ____

After receiving the RA form, ship your Product to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th Street
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Product registration available online at www.steamfast.com

Steamfast Consumer Service
W: www.steamfast.com | P: 1-800-711-6617 | E: consumerservice@steamfast.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o accidente, se deben seguir las siguientes precauciones al usar equipos eléctricos.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este dispositivo utiliza un enchufe con polo a tierra (de tres puntas). Este enchufe encajará en una toma de pared con conexión a tierra sólo en un sentido. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma, contacte a un electricista licenciado para que instale una toma adecuada. NO trate de modificar el enchufe ni vencer su dispositivo de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO



PELIGRO

Todo dispositivo está eléctricamente activo aún si se encuentra apagado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

1. Siempre desconecte el cable de poder inmediatamente después de su uso.
2. No ubique ni almacene la unidad donde pueda caerse o ser halada hacia un lavamanos o una tina.
3. No la ponga en, ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Si la unidad cae en el agua, desconecte inmediatamente el cable de poder. No meta las manos en el agua.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, choques eléctricos, incendios o lesiones en personas:

1. Use el Vaporizador de Tela de Lujo únicamente para lo que está diseñado, según se indica en este manual.
2. Si se necesita un cable de extensión, use uno que tenga las especificaciones adecuadas (15 amperios, calibre 14). Tenga cuidado al ubicar la extensión donde tenga menor riesgo de daño o de tropezarse con ella durante su uso.
3. Antes de conectar el cable de poder en la toma, asegúrese que toda la información en el rótulo esté conforme con su toma de corriente.
4. Para reducir la posibilidad de sobrecarga de circuito, NO opere ningún otro aparato de alto vataje en el mismo circuito que esta unidad.
5. Para protegerse frente a un choque eléctrico, no sumerja la unidad en agua u otros líquidos. No use el cable de poder como manija, déjelo colgar en los extremos de los mesones, ni permita que se enrosque ni se atrape en las puertas.
6. Nunca tire del cable de poder para desconectarlo de una toma, más bien, agarre el enchufe y hálelo para desconectarlo.
7. No opere la unidad con un cable de poder dañado o si la unidad se ha caído o está dañada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico no desarme la unidad, contacte al servicio al cliente de Steamfast para que hagan un examen y reparación. Un reensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico cuando se use la unidad.
8. Se requiere una buena supervisión cuando se utilicen aparatos cerca de niños, mascotas y plantas. Siempre mantenga la atención en la unidad cuando esté conectada.
9. La unidad no está hecha para ser usada por personas (incluso niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de la unidad por parte de una persona responsable por su seguridad.



Información de Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, (“Steamfast”) garantiza al comprador o consumidor original que este Steamfast SF-540 Vaporizador de Tela de Lujo (“Producto”) contra defectos de material o mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno, en tanto el Producto se remita a Steamfast con los gastos de envío pagos. Las reparaciones no cubiertas por la garantía o fuera del período de garantía requerirán de un pago cubriendo el costo de materiales, manipuleo y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos producidos por el abuso del Producto, por su modificación, alteración, reparación o mantenimiento por personas ajenas a Steamfast, por mal manejo del mismo, mantenimiento inadecuado, uso comercial o daños producidos durante el envío o atribuibles a fuerza mayor.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO QUE SE OFRECE BAJO ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PROPORCIONADA PARA EL CLIENTE. STEAMFAST NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL ALCANCE PROHIBIDO POR LAS LEYES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede también tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

Por garantía o servicio de reparaciones, llame al 1-800-711-6617 o mande un correo electrónico a consumerservice@steamfast.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno (“RA”). Por favor, cuando contacte a Steamfast por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números de modelo, código de fecha y de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Es posible que se le requiera proporcionar el recibo original de venta. Para sus registros: Abroche o adjunte su recibo original de compra a esta ‘Guía del Usuario’. Por favor, también escriba aquí abajo el número de serie de su Producto (ubicado en la calcomanía de especificaciones de su producto).

Numero de Serie: ____

Después de recibir el formulario RA, despache su Producto con gastos de envío pagos a:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th Street
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo adecuado, los embalajes deben estar claramente marcados con el número de RA. Los paquetes que no estén marcados claramente con dicho número de RA podrían ser rechazados en la dársena de recepción.

Por favor espere entre 1 y 2 semanas después de la recepción del Producto para dar tiempo a la reparación y devolución del mismo.

Registre su producto en línea en www.steamfast.com

Fabricado en China.

Servicios al Consumidor de Steamfast
W www.steamfast.com • T 1.800.711.6617 • C consumerservice@steamfast.com

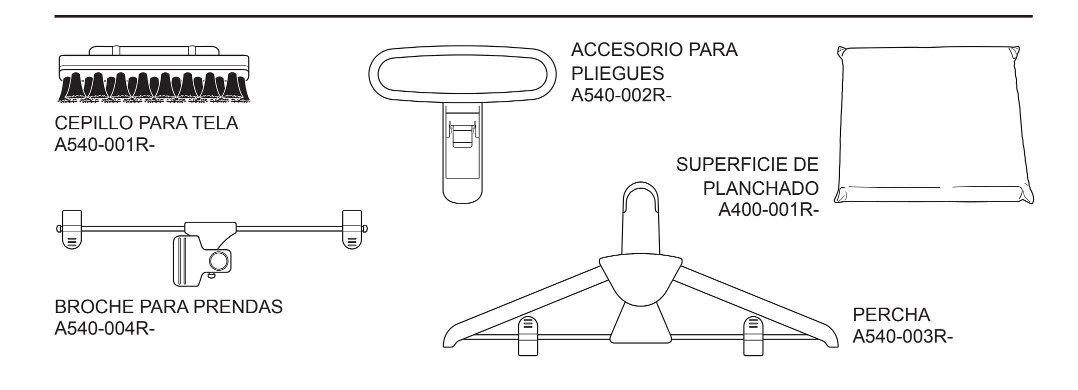
ACCESSORIOS Y REPUESTOS

Los accesorios y repuestos para su Deluxe Garmnet Steamer se pueden pedir a través de nuestro sitio Web:

www.steamfast.com

También puede contactar directamente a servicio al cliente:

consumerservice@steamfast.com o **1-800-711-6617**



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MODELO	SF-540
VOLTAJE	120 V
VATIAJE	1500 W
AMPERAJE	12.5 A
CAPACIDAD DE AGUA	78 OZ (2,307 ML)
TIEMPO CALENT	45 SEC (APROXIMADO)
TIEMPO VAPOR CONSTANTE	80 MIN (APROXIMADO)
PESO DE UNIDAD	11.4 LBS. (5.2 KG)
DIMENSIONES DE UNIDAD	13.9” (35.3 CM) x 9.25” (23.5 CM) x 65.75” (167 CM)
LARGO DEL CABLE	6.2’ (190.0 CM)

10. No use la unidad donde se utilicen productos en aerosol o cerca de una fuente de oxígeno.
11. La unidad solo debe usarse con los accesorios SF-540 Vaporizador de Tela de Lujo recomendados. El uso de otro tipo de elementos puede dañar la unidad o causar lesiones.
12. Si la Luz no alumbra cuando el dial de Control de Vapor se pasa de “OFF”, la unidad no está funcionando normalmente. Apague y desconecte la unidad de la toma de corriente – hágala revisar por personal calificado.
13. Al llenar el Tanque de Agua sólo use agua – otros limpiadores pueden dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda usar agua destilada o desmineralizada para minimizar la potencial acumulación de minerales. No llene de más.
14. No intente usar la unidad sin haber llenado el Tanque de Agua adecuadamente.
15. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de la Boquilla de Vapor, revise el dispositivo antes de cada uso poniéndolo lejos del cuerpo y encendiéndolo. No opere la unidad si la Boquilla de Vapor está bloqueada.
16. Puede quemarse si toca partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. No toque la Boquilla de Vapor ni trate de conectar accesorios mientras la unidad esté en uso. Tenga cuidado cuando voltee la unidad – puede tener agua caliente.
17. Tenga cuidado al usar la unidad en superficies desiguales, como escaleras.
18. Cuando vaporice cualquier elemento por primera vez, se recomienda que consulte las guías del fabricante para el material que está vaporizando. Para los elementos en cuestión, haga una prueba en una parte oculta antes de proceder
19. No es recomendable vaporizar suelos de Madera no sellada o superficies de cerámica no recubierta, ya que puede deformar o dañar la superficie. El vapor puede remover el brillo a las superficies enceradas.
20. Al trapear, nunca deje la unidad en un solo sitio por largo tiempo – la exposición prolongada al calor y humedad puede dañar los suelos.
21. No permita que el cable de poder toque superficies calientes durante el uso. Envuelva el cable alrededor de los Ganchos al almacenar.
22. Siempre deje que el Vaporizador de Tela de Lujo se enfríe totalmente (por lo menos 30 minutos) y vacíe el Tanque de Agua antes de almacenar. No almacene la unidad con el Cojín de Microfibra puesto.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

¿Preguntas o comentarios?

- **www.steamfast.com**
- **consumerservice@steamfast.com**
- **1.800.711.6617**

Las siguientes características y accesorios están incluidos con su Vaporizador de Tela de Lujo. Revise el paquete para ver que todas las partes estén incluidas. Para obtener posibles piezas faltantes, ver **Soporte del Producto** en las páginas 27-28 de este manual.

CARACTERÍSTICAS y ACCESORIOS

1 Boquilla de vapor
2 Parte superior del poste
2A Gancho de soporte
2B Portaboquilla de vapor
3 Mango
4 Poste telescópico
4A Base del poste
5 Manguera
6 Tanque de agua
6A Tapa de la válvula
7 Depósito de agua
8 Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado)
9 Tapón de desagüe
10 Cepillo para tela
11 Accesorio para pliegues
12 Percha
13 Broche para prendas
14 Superficie de planchado

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La unidad no calienta. El Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) NO se ilumina cuando se lo coloca en la posición "ON" (Encendido).	La unidad no está enchufada.	Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente.
	Se produjo una falla en el disyuntor / interruptor de descarga a tierra o saltó un fusible.	Vuelva a configurar el disyuntor / interruptor de descarga a tierra o reemplace el fusible. Si necesita ayuda, recurra a un electricista matriculado.
	La unidad está dañada o necesita ser reparada.	Deje de utilizar la unidad de inmediato y desenchúfela. Para solicitar ayuda, comuníquese con el Servicio al consumidor (encontrará los detalles más abajo).
La unidad no calienta. El Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) SE ILUMINA cuando se lo coloca en la posición "ON" (Encendido). **NOTA: Espere siempre un tiempo razonable para que la unidad se caliente y comience a producir vapor.**	No hay agua en la unidad.	Para cargar con agua la unidad, consulte el procedimiento Carga de agua en la Página 9.
	Hay depósitos de minerales en la unidad.	Para más detalles, consulte la sección Cuidado y mantenimiento en la Página 12.
	La unidad está dañada o necesita ser reparada.	Deje de utilizar la unidad de inmediato y desenchúfela. Para solicitar ayuda, comuníquese con el Servicio al consumidor (encontrará los detalles más abajo).
Borboteo excesivo en la Manguera y en la Boquilla de vapor / sale agua de la Boquilla de vapor.	Condensación en la Boquilla de vapor/Manguera.	El borboteo es un efecto lógico del proceso de vaporización. No obstante, si es excesivo o sale agua, coloque la Boquilla de vapor hacia abajo y sacúdala con fuerza para sacar el excedente de agua.
	Hay depósitos de minerales en la unidad.	Para más detalles, consulte la sección Cuidado y mantenimiento en la Página 12.
La liberación de vapor es escasa o intermitente.	El nivel de agua en el Depósito de agua es bajo.	Para volver a cargar con agua la unidad, consulte el procedimiento Carga de agua en la Página 9.
	Hay depósitos de minerales en la unidad.	Para más detalles, consulte la sección Cuidado y mantenimiento en la Página 12.

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene problemas con su Vaporizador de Tela de Lujo, vea la guía de solución de problemas en la página 27 de este manual. Las preguntas adicionales se deben hacer a nuestro servicio soporte al cliente a través de nuestro sitio Web, **www.steamfast.com**.

Si no tiene acceso a Internet, puede contactar a nuestro Departamento de Servicio al Cliente por teléfono, al **1-800-711-6617**.

NOTA: Para que nuestros representantes de servicio al cliente le ayuden rápida y eficientemente, tenga la siguiente información a mano antes de llamar:

- **Información de compra (dónde y cuándo compró este producto)**
- **Copia del recibo de compra / prueba de compra**
- **Número de serie del producto (localizado en la especificación eléctrica etiquetan en la espalda de la unidad)**
- **Código de fecha (número de 4 dígitos localizado en etiqueta de especificación eléctrica)**

Para información en cuanto a su 1 año limitó la garantía, referirse a la página 29 de este manual.

CÓMO GUARDAR LA UNIDAD ADECUADAMENTE

Preparar su plancha Vaporizador de Tela de Lujo para guardar es simple y rápido. Cuando haya terminado con sus tareas de planchado, siga los siguientes pasos.

1. Coloque el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “OFF” (Apagado) y desenchufe el cable de alimentación.
2. Deje que la unidad se enfríe (15 minutos para enfriarse por completo).
3. Lleve la unidad a un sumidero o tina adecuados.
4. Desmonte el Tanque de agua de la unidad. Desenrosque la Tapa de la válvula y desagote todo el Tanque de agua. Cuando haya finalizado, vuelva a colocar la Tapa de la válvula.
5. Abra el Tapón de desagüe y desagote todo el Depósito de agua para evitar que se sobrepase el nivel de agua durante el siguiente uso. Vuelva a colocar el Tapón de desagüe asegurándose de que quede fijo y vuelva a montar el Tanque de agua vacío en la unidad principal.
6. Para guardar la unidad cómodamente, puede contraer el Poste telescópico a la altura más baja (para más detalles, consulte la Página 7). También puede contraer la Percha apretando el botón del centro y llevando los brazos hacia abajo.
7. Enrolle el cable de alimentación de manera que no quede muy tenso y coloque la unidad Vaporizador de Tela de Lujo en un lugar fresco y seco.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Es común que para llevar a cabo el mantenimiento de los electrodomésticos a vapor sea necesario remover los depósitos minerales que se forman debido al alto contenido de minerales en el agua de muchas redes públicas. La mejor manera de minimizar la acumulación de minerales es utilizar agua destilada o desmineralizada durante cada uso de la plancha Vaporizador de Tela de Lujo.

En caso de no contar con agua destilada o desmineralizada, puede utilizarse el agua corriente; sin embargo, la acumulación de minerales resultante podría limitar la eficacia y reducir la vida útil de la plancha Vaporizador de Tela de Lujo. Para evitarlo, se recomienda desmineralizar la caldera después de 30-40 usos, utilizando el producto Steamfast Lemon Acid. Steamfast Lemon Acid (A292-008R-) puede adquirirse en www.steamfast.com. También puede comunicarse directamente con el Servicio al consumidor escribiendo a consumerservice@steamfast.com o llamando al 1-800-711-6617.

PARA REMOVER EL MINERAL ACUMULADO:

1. Coloque el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “OFF” (Apagado) y desenchufe el cable de alimentación.
2. Deje que la unidad se enfríe (15 minutos para enfriarse por completo).
3. Lleve la unidad a un sumidero o tina adecuados.
4. Desmonte el Tanque de agua de la unidad. Desenrosque la Tapa de la válvula y desagote todo el Tanque de agua.
5. Abra el Tapón de desagüe y desagote todo el Depósito de agua. Vuelva a colocar el Tapón de desagüe y asegúrese de que quede fijo.
6. Disuelva un paquete de Steamfast Lemon Acid en 8 onzas (236 ml) de agua corriente tibia y revuelva la solución.

PRECAUCIÓN: En la plancha Vaporizador de Tela de Lujo sólo deberá utilizarse Steamfast Lemon Acid. Vierta la solución en el Tanque de agua y vuelva a colocar la Tapa de la válvula. Vuelva a montar el Tanque de agua en la unidad principal.

7. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente y coloque el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “ON” (Encendido). Deje que la unidad libere vapor hasta que el Tanque de agua se haya vaciado.

PRECAUCIÓN: No deje que la unidad siga funcionando si el Tanque de agua está vacío. Coloque el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “OFF” (Apagado).

8. Abra el Tapón de desagüe y desagote el Depósito de agua hasta que no quede ningún resto de la solución de limpieza.

PRECAUCIÓN: Lo que quede de la solución todavía estará caliente. Vuelva a colocar el Tapón de desagüe y asegúrese de que quede fijo.

9. Vierta 8 onzas (236 ml) de agua corriente tibia en el Tanque de agua y monte el tanque en la unidad principal. Abra el Tapón de desagüe y desagote la unidad; luego, vuelva a colocar el tapón asegurándose de que quede fijo.
10. Cuando haya finalizado, desenchufe el cable de alimentación. Continúe con el procedimiento normal para guardar la unidad, tal como figura en la sección Almacenamiento adecuado que se encuentra más arriba.

- La Boquilla de vapor (1) libera el flujo de vapor caliente y penetrante que produce la Caldera. El Cepillo para tela se conecta a la Boquilla de vapor.
- La Parte superior del poste (2) se conecta a la sección superior del Poste telescópico. La Parte superior del poste está compuesta por el Portaboquilla de vapor y el Gancho de soporte.
- El Gancho de soporte (2A) sostiene la Percha que viene incluida. En el Gancho de soporte también pueden colgarse prendas en una percha limpia con tratamiento antióxido.
- El Portaboquilla de vapor (2B) proporciona un lugar seguro y conveniente donde colgar la Boquilla de vapor cuando no se la está utilizando.
- El Mango (3) está diseñado para permanecer frío y proporcionar, al mismo tiempo, el máximo agarre y confort.
- El Poste telescópico (4) se conecta a la unidad principal a través de la Base del poste. El Poste telescópico está dividido en cuatro secciones, tres de las cuales pueden extenderse o contraerse a diversas alturas para que el usuario tenga un confort óptimo y la unidad se guarde convenientemente.
- La Base del poste (4A) es el receptáculo en el cual se inserta el Poste telescópico y luego se lo asegura a la parte superior de la unidad principal.
- La Manguera (5) envía el flujo de vapor desde la unidad principal hasta la Boquilla de vapor.
- El Tanque de agua (6) es el contenedor del agua que ingresará al Depósito de agua. El Tanque de agua es desmontable para que pueda cargarse convenientemente y tiene una capacidad máxima de 78 onzas (2,307 ml).
- La Tapa de la válvula (6A) regula el flujo de agua entre el Tanque de agua y el Depósito de agua, y debe retirarse para poder cargar con agua el Tanque de agua.
- El Depósito de agua (7) contiene el agua antes de enviarla al calentador interno para convertir la en vapor.
- El Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) (8) enciende y apaga la unidad. Cuando se lo coloca en la posición “ON” (Encendido) se ilumina para proporcionar una clara indicación visual de que la unidad está recibiendo electricidad.
- El Tapón de desagüe (9) se abre para vaciar fácilmente el Depósito de agua y quitar toda el agua remanente.
- El Cepillo para tela (10) se conecta a la Boquilla de vapor y está diseñado para quitar partícu las tales como pelusas, pelos e hilos sueltos.
- El Accesorio para pliegues (11) se conecta a la Boquilla de vapor y está diseñado para formar pliegues “pinzando” la tela con suavidad contra la Boquilla de vapor.
- La Percha (12) se conecta a la Parte superior del poste a través del Gancho de soporte, y está diseñada para sostener prendas para un planchado fácil y accesible. La Percha se contrae con rapidez para guardar la unidad de manera conveniente.
- El Broche para prendas (13) se sujeta al Poste telescópico, y está diseñado para sujetar la parte inferior de la prenda colgada de la Percha. Eso hará que la prenda quede tirante, lo que facilitará el planchado de arrugas y la formación de pliegues.
- La Superficie de planchado (14) se adapta a la mano a través de una correa ajustable y pro tege la mano al mismo tiempo que proporciona una superficie sobre la cual planchar telas. Esto transforma la mano libre en una tabla de planchar portátil, lo que facilita el planchado de bordes y la formación de pliegues a la vez que conserva la libertad de movimiento que no ofrecen las tradicionales superficies estáticas de planchado.

Cómo Ensamblar Su Vaporizador de Tela de Lujo

POSTE TELESCÓPICO

El Poste telescópico está compuesto por cuatro secciones (FIGURA 1):

- PARTE SUPERIOR (SECCIÓN 1)
- PARTE MEDIA SUPERIOR (SECCIÓN 2)
- PARTE MEDIA INFERIOR (SECCIÓN 3)
- PARTE INFERIOR (SECCIÓN 4)

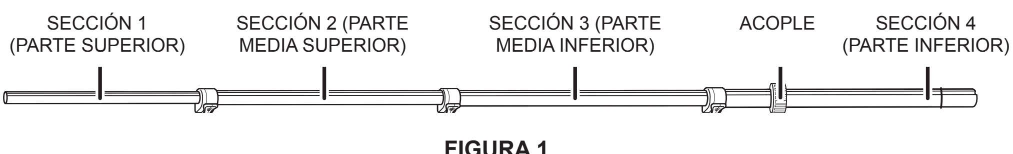


FIGURA 1

La longitud de las SECCIONES 1, 2 y 3 es ajustable. Utilizando las tres trabas de extensión podrá extender o contraer esas secciones para lograr la longitud deseada. Para más detalles, consulte la sección Ajuste del Poste telescópico en la Página 21.

NOTA: La SECCIÓN 4 (PARTE INFERIOR) es la sección más ancha del Poste telescópico. Y cuenta con un ACOPLE, que asegura el Poste telescópico a la Base del poste.

CONEXIÓN DEL POSTE TELESCÓPICO

1. Localice el ACOPLE en la SECCIÓN 4 del Poste telescópico.
2. Observe el interior de la Base del poste y localice las dos cuñas guía (FIGURA 2-A). Alinee las dos ranuras guía del Poste telescópico (FIGURA 2-B) con las cuñas guía que se encuentran dentro de la Base del poste.
3. Una vez que las ranuras guía estén alineadas con las cuñas guía, inserte la SECCIÓN 4 del Poste telescópico en la Base del poste (FIGURA 2-C).

NOTA: Si tiene problemas para localizar las dos cuñas guía dentro de la base del poste, inserte la SECCIÓN 4 del Poste telescópico en la Base del poste; luego, gire el poste para alinear adecuadamente las ranuras guía y las cuñas guía.

4. Baje el ACOPLE hasta la Base del poste y luego enrósquelo en dirección de las agujas del reloj para trabar el Poste telescópico (FIGURA 2-D). Así, el Poste telescópico debería quedar ajustado a la Base del poste.

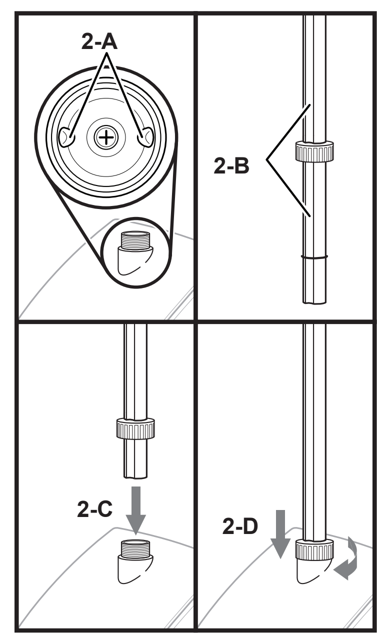


FIGURA 2

PLANCHADO DE TELAS

PLANCHADO DE PRENDAS:

1. Para utilizar la Percha, extienda los dos brazos hacia arriba hasta que queden trabados. Ahora puede colocar una prenda en la Percha.
2. También puede colocar la prenda en una percha limpia y con tratamiento antióxido. Coloque la percha (con la prenda) en el Gancho de soporte (FIGURA 8).

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando esté trabajando con prendas colgadas de la unidad, ya que tirar de la prenda con demasiada fuerza podría hacer caer la unidad.

3. Dirija la Boquilla de vapor hacia la parte inferior de la prenda. El vapor subirá por el interior y el exterior de la tela y quitará las arrugas. Deslice la Boquilla de vapor lentamente en forma vertical, desde la parte inferior hasta la parte superior de la prenda (FIGURA 9).



NOTA: En ningún momento permita que se formen pliegues en la Manguera durante el uso.

4. Aparte la Boquilla de vapor de la prenda y alise la tela con su mano libre.
5. Repita los PASOS 3 y 4 las veces que sea necesario, hasta que la tela quede renovada y sin arrugas.

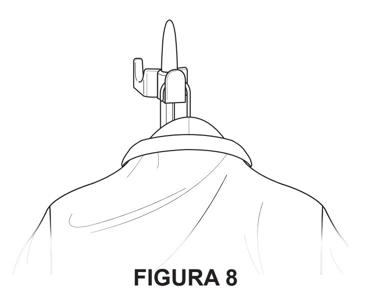


FIGURA 8

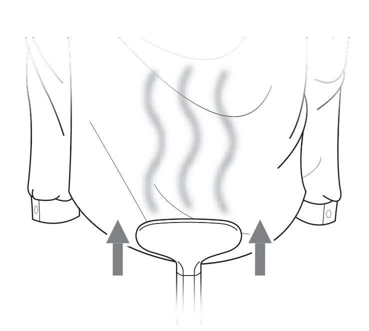


FIGURA 9

CONSEJOS PARA EL PLANCHADO EN GENERAL:

- Para obtener resultados más eficaces, sostenga la Boquilla de vapor a 1/2” (1,27 cm) de la tela o pásela directamente sobre las superficies.
- Las cortinas y los cortinados pueden plancharse mientras están colgados.
- Para quitar las arrugas de las toallas, pañuelos y servilletas, cuélguelos sobre una varilla o un toallero y plánchelos con suavidad.
- Es posible que las telas más pesadas necesiten una repetición del planchado para obtener los resultados deseados.
- Para quitar arrugas especialmente rebeldes, planche ambas caras de la tela.
- Tenga especial cuidado cuando planche telas delicadas que puedan dañarse al ser expuestas al calor o al agua.
- Para desinfectar una tela, sostenga la Boquilla de vapor a alrededor de 1/2” (1,27 cm) de una sola área durante al menos 5 segundos. Tenga cuidado cuando realice este procedimiento sobre telas más delicadas.
- Para quitar partículas tales como pelusas, pelos e hilos sueltos, conecte el Cepillo para tela en la Boquilla de vapor.

USO GENERAL

NOTA: Antes de seguir estos pasos, asegúrese de que el Tanque de agua está cargado y, si desea utilizarlos, que el Cepillo para tela o el Accesorio para pliegues estén conectados.

1. Al utilizar la unidad por primera vez, quite la cubierta plástica que protege el enchufe y enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente adecuado.

PRECAUCIÓN: Esta unidad utiliza un enchufe eléctrico a tierra de tres patas y encajará de una sola forma en un tomacorriente de pared. Si el enchufe no encaja correctamente en el tomacorriente, comuníquese con un electricista matriculado para instalar un tomacorriente adecuado. No intente modificar el enchufe o eludir de alguna manera esta característica de seguridad.

2. Coloque el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “ON” (Encendido) y verifique que el interruptor se haya iluminado.
3. Después de aproximadamente 45 segundos de tiempo de calentamiento, la unidad comenzará a liberar un flujo de vapor por la Boquilla de vapor.

NOTA: Durante los primeros minutos de liberación de vapor, es común que la unidad produzca gor-goteos y elimine pequeñas cantidades de agua. Esto se debe a la condensación de agua dentro de la Manguera fría y debería disminuir a medida que se calienta la Manguera.

4. Una vez que el flujo de vapor es constante y ha desaparecido el exceso de condensación en la Manguera, podrá proceder al planchado. Para más información acerca del planchado de prendas y otras telas, con sulte la sección Planchado de telas en la Página 11.

PRECAUCIÓN: Durante el planchado, asegúrese siempre de que la Boquilla de vapor esté apuntando hacia una dirección segura (lejos de usted, de otras personas, de mascotas y plantas).

5. Cuando haya terminado de usar la plancha Vaporizador de Tela de Lujo, coloque inmediatamente el Inter ruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) en la posición “OFF” (Apagado) y desenchufe el cable de alimentación. Para conocer los procedimientos adecuados para limpiar y guardar la unidad, consulte la sec ción Almacenamiento y cuidado en la Página 12.

USO DEL BROCHE PARA PRENDAS

1. Asegúrese de que el Broche para prendas esté adecuadamente conectado al Poste telescópico (para más detalles, consulte la Página 8).
2. Cuelgue la prenda en la unidad utilizando la Percha o el Gancho de soporte.
3. Abra uno de los broches e inserte un lado de la prenda. Repita la operación para el otro broche/lado.
4. Deslice el Broche para prendas hacia la parte inferior del Poste telescópico hasta que la prenda quede tirante.
5. Proceda con el planchado. Para formar pliegues, se recomienda utilizar el Accesorio para pliegues.

USO DEL ACCESORIO PARA PLIEGUES

1. Verifique que el Accesorio para pliegues esté conectado adecuadamente a la Boquilla de vapor (para más detalles, consulte la Página 8).
2. Cuelgue la prenda en la unidad utilizando la Percha o el Gancho de soporte.
3. Presione la palanca para abrir el Accesorio para pliegues.
4. Inserte el borde de la tela entre la cara de la Boquilla de vapor y el Accesorio para pliegues. Libere la palanca para cerrar el Accesorio para pliegues.
5. Mientras tira de la parte inferior de la prenda para que quede estirada (ya sea con la mano o utilizando el Broche para prendas), lleve lentamente la Boquilla de vapor hacia abajo recorriendo el borde de la tela.

NOTA: Se recomienda comenzar por la parte superior de la prenda y llevar la Boquilla de vapor hacia abajo.

6. Vuelva a presionar la palanca para abrir el Accesorio para pliegues y liberar la tela. Repita los PASOS 3-6 las veces que sea necesario.

CONEXIÓN DE LA PARTE SUPERIOR DEL POSTE

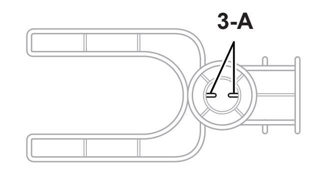
1. Observe la cara inferior de la Parte superior del poste y localice las dos lengüetas guía (FIGURA 3-A).

2. Alinee las lengüetas guía de la Parte superior del poste con las ranuras guía de la SECCIÓN 1 del Poste telescópico.

NOTA: Se recomienda orientar la Parte superior del poste de manera que el Portaboquilla quede mirando hacia el frente de la unidad.

3. Encaje la Parte superior del poste en la SECCIÓN 1 del Poste telescópico (FIGURA 3-B). Empuje con firmeza hacia abajo hasta que la Parte superior del poste quede fija.

PRECAUCIÓN: Para evitar que el vapor ocasione heridas corporales o daños en las superficies, cuelgue siempre la Boquilla de vapor en el Portaboquilla de vapor cuando no la esté utilizando. No apoye la Manguera en el piso, ya que podría acumularse condensación, lo que produciría gotas de agua no deseadas en el flujo de vapor.



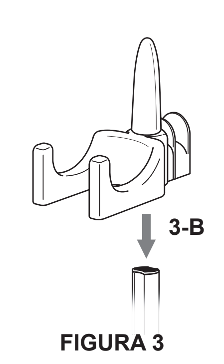


FIGURA 3

AJUSTE DEL POSTE TELESCÓPICO

Para ajustar las SECCIONES 1, 2 y 3 del Poste telescópico:

1. Libere la traba de extensión que se encuentra justo debajo de la SECCIÓN 1 girando la bisagra hacia afuera, tal como se muestra. La SECCIÓN 1 podrá entonces extenderse / acortarse (FIGURA 4).

2. Una vez que la SECCIÓN 1 está a la altura deseada, vuelva a cerrar la bisagra para que la extensión quede trabada.

3. Repita los PASOS 1 Y 2 para las SECCIONES 2 Y 3 del Poste telescópico, utilizando la traba de extensión que se encuentra justo debajo de cada una de esas secciones.

NOTA: Durante el proceso de planchado, se recomienda extender el Poste telescópico a su máxima altura; esto asegurará un flujo de vapor óptimo a través de la Manguera.

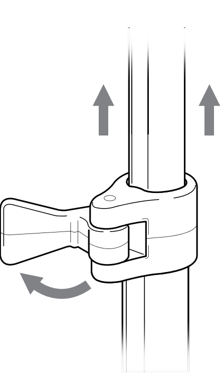


FIGURA 4



Cómo Ensamblar Su Vaporizador de Tela de Lujo

CONEXIÓN DE LA PERCHA

1. Localice el brazo vertical en la parte superior de la Percha. Localice el lado con el borde levantado.
2. Alinee el brazo de la Percha con el Gancho de soporte de la Parte superior del poste. Coloque el borde levantado en la parte superior del Gancho de soporte.
3. Empuje con cuidado hacia abajo para encajar la Percha en el Gancho de soporte (FIGURA 5).

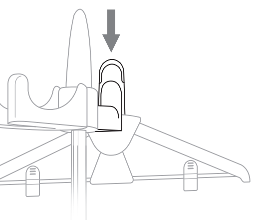


FIGURE 5

CONEXIÓN DEL BROCHE PARA PRENDAS

NOTA: El Poste telescópico deberá estar extendido a su altura máxima (para más detalles, véase la Página 7).

1. Alinee el Broche para prendas con el Poste telescópico. La sección del poste que usted elija dependerá de la longitud de la prenda que está planchando.
2. Apriete la lengüeta del Broche para prendas y ábralo.
3. Coloque el broche abierto alrededor del Poste telescópico.
4. Libere la lengüeta para cerrar el broche alrededor del Poste telescópico.

CONEXIÓN DEL CEPILLO PARA TELA

1. Verifique que el Interruptor luminoso On/Off (Encendido/Apagado) está en la posición “OFF” (Apagado) y que la unidad no está liberando vapor.

PRECAUCIÓN: No intente conectar el Cepillo para tela mientras la unidad está liberando vapor, ya que esto podría ocasionar quemaduras y heridas.

2. Alinee la clavija larga del Cepillo para tela con la ranura correspondiente en la cara de la Boquilla de vapor.
3. Encaje con firmeza el Cepillo para tela en la Boquilla de vapor hasta que quede fijo.

CONEXIÓN DEL ACCESORIO PARA PLIEGUES

1. Localice el adaptador bisagra en el Accesorio para pliegues y note la ranura abierta en la parte superior (FIGURA 6-A).
2. Ubique el Accesorio para pliegues de manera que la ranura en la parte superior del adaptador bisagra quede alineada con la lengüeta en la parte inferior de la Boquilla de vapor.
3. Encaje el Accesorio para pliegues firmemente en la Boquilla de vapor, asegurándose de que la lengüeta encaje en la ranura (FIGURA 6-B).

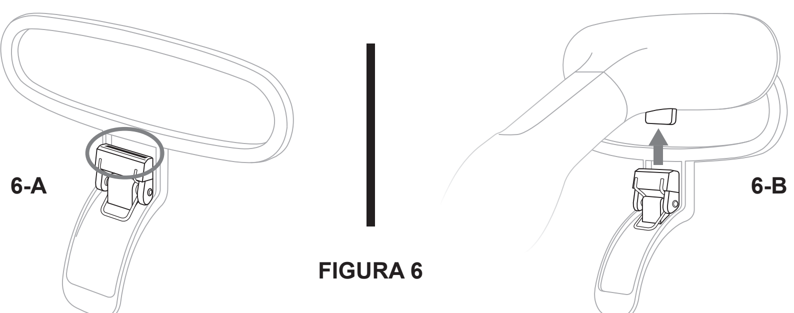


FIGURA 6

steamfast

Uso de Su Vaporizador de Tela de Lujo

CARGA DE AGUA

1. Desmonte el Tanque de agua de la unidad principal.
2. Sosteniendo el Tanque de agua cabeza abajo, desenrosque y quite la Tapa de la válvula girándola en sentido contrario a las agujas del reloj (FIGURA 7-A).
3. Llene el Tanque de agua con agua a través del orificio de la Tapa de la válvula. La capacidad máxima del Tanque de agua es de 78 onzas (2,307 ml) de agua y proporciona un flujo de vapor continuo durante aproximadamente 80 minutos. Para procesos de planchado rápido, podrá utilizarse una cantidad menor de agua.

NOTA: Para minimizar la potencial acumulación de minerales y prolongar la vida útil de su plancha Vaporizador de Tela de Lujo, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada.

PRECAUCIÓN: En la unidad, sólo deberá utilizarse agua o el producto Steamfast Lemon Acid: otros agentes químicos o de limpieza podrían ocasionar daños internos. No intente sustituir el tanque de agua diseñado para esta unidad con ningún otro tanque de agua.

4. Vuelva a colocar la Tapa de la válvula girándola en el sentido de las agujas del reloj.
5. Vuelva a montar el Tanque de agua en la unidad principal (FIGURA 7-B). Durante un breve período, debería oírse el sonido del agua que sale del Tanque de agua e ingresa en el Depósito de agua.

NOTA: El Tanque de agua podrá desmontarse y volver a cargarse en cualquier momento de la operación: no hay necesidad de apagar la unidad ni de esperar a que se enfríe.

IMPORTANTE: No intente utilizar la unidad con el Tanque de agua vacío.

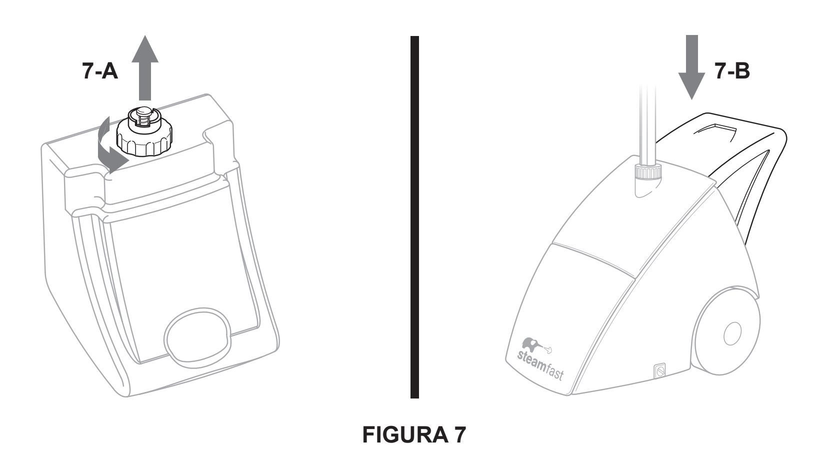


FIGURA 7